EL SUR

ÓRGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Sábado 13 de Marzo de 1897 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 5,401

LLEGÓ

Una gran remesa

DE

PIANOS

...me asimismo un precioso surtido de cajas de música i lindos objetos para regalos.

Roberto Weber,
Calle Malpú número 94.

4900—P. P.-19

EL SUR

Diario de la Mañana

POLÍTICO Y COMERCIAL

CONCEPCION

OFICINA E IMPRENTA

Calle Cárlos Castellon N.° 36, altos

Entre Comercio y Freire

CASILLA 439 — TELÉFONO 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10 00
„ seis meses	„ 5 00
„ tres meses	„ 3 00
„ un mes	„ 1 00

Fuera del departamento no se admiten suscriciones por ménos de tres meses.

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envío del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada convenientemente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

Toda correspondencia debe dirijirse a

El Administrador

A LOS EDITORES

CONDICIONES

SOBRE PUBLICACION DE AVISOS

Los avisos se publican en EL SUR en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.

1.ª Seccion.—Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquiera pájina o columna del Diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de Avisos del dia.

2.ª Seccion.—Los que deben publicarse siempre en la columna de Avisos del dia.

3.ª Seccion.—Los que van a la cabeza de la crónica.

4.ª Seccion.—Los que se publican bajo el nombre de Avisos clasificados.

5.ª Seccion.—Los que se publican en 4.ª pájina, bajo el título de Avisos económicos.

TARIFA

1.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.20
Cada dia siguiente	„ 0.10
2.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	„ 0.30
Cada dia siguiente	„ 0.15
3.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	„ 1.00
Cada dia siguiente	„ 0.50
4.ª Seccion, de 1 a 10 palabras, por cada dia	„ 0.10
5.ª Seccion, de 1 a 10 palabras primer dia	„ 0.05

Secretario: Cada dia siguiente, pasado de 10 dias, con una rebaja de 30 por ciento.

En los avisos comprendidos en las 4 primeras secciones se harán rebajas de consideracion cuando sean por mas o ménos.

Indicador

Intendencia

Aníbal Pinto 50, casilla 453, teléfono 83. Horas de audiencia: de 1 i media a 3 i media P. M. Id. de oficina: de 12 M. a 4 P. M.

Intendente: don Ignacio A. Palma. Domicilio: altos de la Intendencia, teléfono 197.

Secretario: don Juan Serrano, Angol num. 35.

Oficial primero, don Francisco A. del Rio, O'Higgins 19.

Junta de Beneficencia

Presidente, don Ignacio A. Palma, domicilio: Intendencia, casilla 453, teléfono 197

Vice Presidente, don Arístides del Rio, O'Higgins 40, casilla 21.

Secretario, don Francisco J. Infante, Comercio 56, casilla 197.

Alcaldía Municipal

Oficina, edificio de la Intendencia, casilla 398, teléfono 202.

Horas de oficina: de 11 i media A. M. a 4 i media P. M.

Primer Alcalde: don Andres A. Lamas, Comercio 55, casilla 398.

Segundo Alcalde: don Rodolfo B. Bahamonde, Cochane 14.

Tercer Alcalde: don Miguel A. Prieto, O'Higgins 91.

Secretario: don Juan Miguel Millas, Aníbal Pinto núm. 6, casilla 398.

Tesorería Municipal

Aníbal Pinto número 53, casilla número 177.

Horas de oficina: de 11 i media A. M. a 5 i media P. M.

Tesorero: don Nacianceno Basso, calle Castellon 6.

Oficial primero: don José Manuel Gaete, calle Castellon, entre Malpú i Carrera.

Cajero: don Fenlan Thrapegui, O'Higgins 104.

Horas de oficina: primavera i verano 8 i media a 11 A. M. i 1 a 5 P. M. Otoño e invierno 9 a 11 A. M. i 12 i media a 4 P. M.

Fecha del pago de los impuestos: patentes industriales, profesionales i alcohólicas, en los meses de Agosto i Febrero, el primer i segundo semestre respectivamente.

Impuesto sobre haberes: primer trimestre, meses de Enero Febrero i Marzo. Segundo id., Abril, Mayo i Junio. Tercer id., Julio, Agosto i Setiembre. Cuarto id., Octubre, Noviembre i Diciembre. Para los mismos meses.

Patentes de carruajes: el mes de Diciembre de cada año.

Corte de Apelaciones

Aníbal Pinto 50 A, teléfono 204.

Presidente, don Ezquiel Figueroa Lagos, Aníbal Pinto 15.

Primera Sala, don Enrique Egaña, San Martin 69; don Manuel Rodriguez C., Aníbal Pinto 13; don Juan N. Parga, O'Higgins 72; don Juan Arístides Ojeda, Freire 49 A.

Secretario: don Gregorio Soto Salas, San Martin 79.

Segunda Sala.—Ministros: don Julio Zenteno B., O'Higgins 74 A.; don Emiliano Fuentes R., Freire 23 A; don Anacleto Montt Perez, Freire 22; don Ezquiel Figueroa Lagos, Aníbal Pinto 15

Secretario: don Anselmo Blait, Malpú 61.

Fiscales de la Corte: don Manuel D. Martinez P., Comercio 97½; don Manuel Honorato Silva, Comercio 66 (altos).

Relatores: don Ramon Navarro Ocampo, Comercio 95; don Cárlos A. Wormald P., O'Higgins 56; don Estéban S. Iturra, Malpú 94; don Dario Navarro Ocampo, Comercio 95.

Procuradores: don Domingo Soto, Lincoyan, entre Delicias i Chacabuco, casilla 327; don J. Zenon Conejeros, San Martin 32; don Eleázaro Poblete, Cochrane 32, casilla 59; don Pedro Crusat F., Colo Colo 29, casilla 334; don José Mateo Hurtado, Comercio 35, casilla 271, teléfono 140.

Oficial de estadística: don Vicente Vergara, Las Heras 159.

Jueces de Subdelegacion

Primera Subdelegacion (San José).—Juez: don Enrique Oyarzun, Aníbal Pinto 36 A, casilla 247.

Segunda Subdelegacion (Santo Domingo.—Juez: don J. Senon Conejeros, San Martin 32, teléfono 128.

Tercera Subdelegacion (San Agustin).—Juez: don Moises Vargas M., Aníbal Pinto 12.

Cuarta Subdelegacion (La Merced).—Juez: don Camilo F. Menchaca, O'Higgins, frente al Correo.

Publicaciones locales

El Sur.—Diario de la mañana, fundado en 1881, órgano del Partido Radical. Cárlos Castellon 36 (altos), casilla 439, teléfono 91.

Administrador: don Cesáreo Eren, Castellon, entre Comercio i O'Higgins.

El Pais.—Diario de la mañana, calle de Freire 45, casilla 13, teléfono 53.

Editor: don Rafael B. Lopez, domicilio, en la misma imprenta.

Crónica Agrícola. — Editor: don A. Serrató, Comercio, esquina de Castellon, teléfono 31.

Crónica Médica.—Organo de la Sociedad Médica de Concepcion.

Miembro de la comision redactora: doctor L. Eberhard, Caupolican 33, casilla 37.

Hospital de San Vicente

Janequeo 2, teléfono 78, casilla 33.

Administrador: don Nicanor Allende, Comercio 89, casilla 108.

Sub Id.: don Edmundo Larenas, Tucapel 29, teléfono 189.

Cementerio

Teléfono 62. — Administrador: don Andres A. Lamas, Comercio 55.

Sub-Id: don Rafael Zerrano, Comercio núm. 89, teléfono 110.

Mayordomo: don Cárlos Jorquera, Cementerio.

Juzgados de Letras

Primer juzgado.—Juez: don J. Isidro 2.° Salas B., O'Higgins 95.

Secretario: don Oscar Riosceo C., Comercio, altos de casa Mac Reitse.

Segundo juzgado.—Juez: don David Costa Pruneda, O'Higgins 98.

Secretario: don Moises Várgas M. Aníbal Pinto 12.

Receptores: don José del Cármen Pinto, Freire 175; don Cárlos Henriquez A., Tribunales; don Juan de Dios Valenzuela, Orompello 26; don Francisco Calderon de la Barca, Freire 92.

Defensor de Menores: don José de los Dolores Sanfurgo, Freire 39.

Promotor fiscal: don Ramon Aspillaga, Comercio 91.

Lazareto

Administrador: don Aurelio Martinez, Comercio 11, teléfono 156.

Empresa Ferrocarril Urbano

Malpú número 100, teléfono 100.

Horas de oficina: de 10 a 11 A. M. i de 4 a 6 P. M.

Jerente: don Patricio R. Mulgrew, Comercio 79.

Empresa de Agua Potable

Cárlos Castellon número 34, casilla número 95, teléfono 55.

Horas de oficina: de 8 a 11½ A. M. i de 1 a 5½ P. M.

Jerente: don Patricio R. Mulgrew, Comercio número 79.

Direccion de Obras Municipales

Edificio de la Intendencia, entrada por la calle O'Higgins.

Hora de oficina: de 12 i media a 4 P. M.

Director: don Emilio F. Maurin, Malpú número 105.

Ayudante: don Nestor Muñoz, O'Higgins número 4.

Compañía de Gas

Avenida Arturo Prat, esquina San Martin, casilla número 193, teléfono 104.

Jerente: don Máximo Kroneberg, O'Higgins 20.

Contador-cajero: don Otto Hildebrand, Cochrane 30.

Horas de oficina: de 8 A. M. a 6 P. M.

Notarios i Conservadores

Notario i Conservador de Comercio: don José de los Dolores García, Caupolican 23.

Horas de oficina: desde las 10 A. M. hasta las 5 P. M.

Notario i Conservador de Bienes Raíces: don Edmundo Larenas, Aníbal Pinto, entre O'Higgins i San Martin.

Horas de oficina: desde las 8 A. M. hasta las 5 P. M.

Notario i Conservador de minas: don Víctor Várgas M.

Horas de oficina: desde 9 A. M. hasta las 5 P. M.

Residencia: O'Higgins núm. 47, entre Colo Colo i Aníbal Pinto.

Oficina de vacuna

Lincoyan núm. 52 A.—Horas de oficina: de 1 a 3 P. M.

Médico de Vacuna: don Belisario Crusat, O'Higgins 42, casilla 343.

Vacunadores: don Francisco Vergara, Hospital frente al Manicomio, i don Juan Antonio Salas, Las Heras 85.

Obispado

Palacio Episcopal, Caupolican frente a la Plaza de Armas, teléfono 28, casilla 24.

Obispo de la Diócesis: don Plácido Labarca; residencia Palacio Episcopal.

Secretario de cámara: presbítero don Reinaldo Muñoz; edificio del nuevo Seminario.

Horas de oficina, secretaría episcopal i contabilidad: desde las 12 M. a 5 P. M.

Rejistro Civil

1.ª Circunscripcion, calle de Angol núm. 28 C.—Oficial: don José del Cármen Ros, San Martin núm. 30.

Horas de oficina: desde las 11 A. M. hasta las 4 P. M. En los dias feriados desde las 10 A. M. hasta la 1 P. M.

Sociedad «La Union Penquista»

Comercio 62, casilla 458.

Presidente, don David del Rio, Cárlos Castellon 21 A.

Sociedad de Obreros de Socorros Mútuos

Tucapel, esquina de Carrera.

Presidente, don Alberto Budke, Lincoyan, frente al núm. 10.

Secretario, don Abelardo Manzalvo, Lincoyan 16.

Tesorería de Beneficencia

O'Higgins número 7-A, teléfono número 48.

Tesorero: don Francisco J. Infante, Comercio 56.

Contador cajero: don Jorje Redon B., O'Higgins 47.

Horas de oficina: de 9 A. M. a 11 A. M. i de 12 i media a 4 P. M. en los dias ordinarios. En los dias festivos de 12 i media a 2 i media P. M.

Tesorería Fiscal

O'Higgins 47, teléfono 17, casilla 232.

Horas de oficina: de 11 a 5 P. M.

Tesorero: señor Gustavo ..., O'Higgins 47.

Telégrafo sub-marino

Cable «West Coast», Aníbal Pinto 15, teléfono 8, casilla 229. Horas de oficina desde las 8 A. M. hasta las 9 P. M.

Los domingos, desde las 9 hasta las 11 A. M. i desde las 4 hasta las 6 P. M.

Ajente: don Guillermo Skewes, Aníbal Pinto 15.

Primer empleado: don Federico C. Jensen, O'Higgins 89 A.

Telégrafo del Estado

O'Higgins 45, entre Colo-Colo i Aníbal Pinto, (casa de correos).

Horas de oficina: dias ordinarios, desde las 8 A. M. hasta las 9 P. M.; dias festivos, de 8 A. M. a 2 P. M. Despues de las 5 P. M., en los dias ordinarios i de las 12 hasta las 2 en los dias festivos, se cobra doble tarifa.

Sub-inspector: don Crispulo Ortiz, Tucapel 52.

Buzones

Para la recepcion de la correspondencia existen 10 en la poblacion, ubicados en esta forma:

1.° Comercio, esquina de Arturo Prat; 2.° Comercio, esquina Lincoyan; 3.° Comercio, entre Colo-Colo i Cárlos Castellon, en la casa número 73; 4.° Chacabuco (puerta de la Cárcel); 5.° Cochrane, en la casa número 67; 6.° Freire, esquina de Colo-Colo; 7.° Malpú, esquina de Ignacio Serrano; 8.° Malpú, esquina de Orompello; 9.° O'Higgins (casa de correos); i 10 San Martin, esquina de Rengo.

Club Aleman de Canto

Colo-Colo, frente al número 40.

Presidente: Doctor O. Aichel, O'Higgins 39.

Archivo judicial

Edificio de los Tribunales de Justicia, pasillo, costado derecho.

Archivero: don Luis Toribio Plaza de los Reyes, O'Higgins 86.

Hospital

Teléfono 78. — Administrador: don Nicanor Allende, Comercio 89, casilla 10.

Sub Id: don Edmundo Larenas, Tucapel 29, teléfono 189.

Hospital Aleman

Avenida de la Puntilla, teléfono 180.

Presidente del Directorio: don Felipe Fonk, O'Higgins, entre Angol i J. Hipólito Salas, casilla 245, teléfono 235.

Médico: doctor R. Burmeister, San Martin 40.

Empresa Ferrocarril del Estado

3.ª Seccion.—Inspeccion, casilla 100. Teléfono 24.

Horas de oficina: de 8 a 11 A. M. i de 1 a 5 P. M.

Inspector: don José Antonio Almarza. Avenida Arturo Prat 33.

Sub. Id. don Juan Francisco Salazar., Avenida Arturo Prat 33.

—Estacion, casilla 381, teléfono 95.

Horas de oficina: de 6 A. M. a 6 P. M. Jefe de Estacion: don Jorje Smith G., Prat 35 D.

Ayudante: Miguel Mujica, Estacion.

—Contaduría, casilla 100, teléfono 95. Contador: don Guillermo Sanhueza Senders, Agua de las Niñas, teléfono 255.

—Bodegas.—Receptora, jefe don José de la Cruz Concha, Hipólito Salas 35.

—Remisora, jefe don Tomas Medina R., ... entre Cochrane i San Martin.

—Traccion i Maestranza.—Injeniero: don Santiago Downie, Estacion; contador: don Desiderio Guzman, Ignacio Serrano 140.

Telégrafo.—Jefe: don Juan B. Molina, Carrera, esquina de Arturo Prat.

Cuerpo Consular

Vice-cónsul del Portugal: don Trófilo Valleiro, Carrera 100 A.

Cónsul de la República Arjentina: don Ricardo Duffy, Comercio núm.67 A, casilla núm. 284.

Cónsul del Imperio Jermánico: don Wolrad Schumacher, San Martin 52, teléfono 72.

Vice-cónsul de Italia: don Enrique Roverai, Cochrane 61, casilla 62.

Vice-cónsul de España: don Juan Mardones, Comercio 42 C, casilla 83, teléfono 52.

Vice-cónsul de Dinamarca: don Alfredo Schovelin, Comercio 33, casilla 440, teléfono 22.

Matadero

Teléfono 257.—Inspector. Rejidor Municipal don Juan de la C. Rebolledo, San Martin 84.

Administrador: señor Rafael 2.° Ogalde, domicilio Matadero.

Pesador: Manuel Merino, Freire 97.

Cárcel i presidio de Concepcion

Chacabuco 2, casilla 422, teléfono 167.

Alcaide de la cárcel i Director del Presidio: don Francisco Velasquez, edificio de la Cárcel

Sub alcaide: don José Mellado, vive en el mismo edificio.

Banco de Chile

O'Higgins esquina Caupolican, casilla 478, teléfono 16.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Ajente, don Federico Gerditsen, Comercio 89.

Sub Ajente, don J. Tomas Menchaca, O'Higgins 52.

Contador, don Arturo Herrera S., San Martin 101.

1er. Cajero, don Manuel Gomez P., Talcahuano 32.

2.° Id. don Ismael Squella, Colo-Colo 24.

3er Id. don Alfonso Maurin, Malpú 105.

Banco de Concepcion

Portal Cruz, casilla 30, teléfono 45.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Jerente, don Agustin Guerrero B., altos del Banco.

Contador, don Francisco Pimentel, Caupolican, San Martin 41 A.

Cajero, don Eleuterio Friz, Colo-Colo 10.

Banco de Santiago

Comercio 51, casilla 190, teléfono 5.

Ajente, don Juan de Dios Correa Irarrázabal, edificio del Banco.

Contador, don Luis Infante Sanders, Comercio 56.

Cajero, don Ladislao Gajardo R., Freire 75.

Banco Chileno

Garantizador de Valores

O'Higgins 68, casilla ...

Horas de oficina: de 10 ... a 4 P. M.

Director Jerente: ... Rebolledo S., Freire 10

Contador: don Luis Dell'Orto, costado del Banco, O'Higgins 68.

Cajero: don Manuel Plaza de los Reyes, Caupolican 8.

Estado Mayor

Jefe de Estado Mayor, teniente coronel don José Antonio Soto Salas, San Martin 79.

Ayudantes: don René Munizaga i don Enrique Ortiz Wormald, Comercio 51 B.

Cuartel de Infantería

Comercio 1 teléfono 175.

Cuerpo de guarnicion: Batallon núm. 5 de Infantería.

Comandante: don Sinforoso Ledesma, Comercio 51 B.

Policía de seguridad

Cuartel, Hipólito Salas, entre San Martin i O'Higgins, teléfono 86.

Prefecto: don Luis E. Gomez, O'Higgins 7.

Sub-prefecto: don Ricardo Garrigó, Angol 35.

Jefe de la seccion de pesquisas: don Gustavo Latorre G., San Martin 10.

Policía de Aseo

Inspector: don Andres Ferrari M., Rengo 55.

Escuela Normal de Preceptoras

Caupolican, entre Las Heras i Rozas.

Directora: doña Isabel Bering, en el mismo edificio,

Administracion de Correos

O'Higgins 47 B.

Horas de oficina: de 7 i media A. M. a 9 P. M.

Administrador: don Juan José 2 Neira, vive en los altos del Correo.

Liceo

Caupolican 2, teléfono 129, casilla 23.

Rector: don Temístocles Rojas, Orompello 25, teléfono 19.

Biblioteca Pública

Calle de Caupolican, edificio del Liceo.

Permanece a disposicion del público desde las 11 A. M. hasta las 3 P. M. desde el 1.° de Abril al 1.° de Octubre, i en los otros meses desde la 1 hasta las 4 P. M. i en las noches de 7 i media a 9 P. M.

Escuela Práctica de Agricultura

Avenida del mismo nombre, teléfono 111, casilla 145.

Director: don David Vasquez, Quinta.

Sociedad Agrícola del Sur

Presidente: don Juan N. Benavente, Colo Colo 32.

Secretario: don Juan E. Moreno, Orompello 24 A.

Manicomio

Calle Janequeo 4, esquina San Martin, casilla 119, teléfono 230.

Administrador, doctor don Manuel Desiderio Sanhueza, Comercio 29.

Sub-Administrador, don Tomas Menchaca, O'Higgins 52.

Ecónomo: don Benjamin Monrol, domicilio, en el mismo establecimiento.

Hospicio i casa de Huérfanos

Delicias 2, teléfono 181, casilla 380.

Superiora: sor N. Smidhs.

Administrador: don Miguel Ignacio Collao, Freire 48, casilla 184.

Sub-Id: don Agustin Guerrero B., O'Higgins 54, teléfono 5, casilla 27.

Mercado

Inspector: Rejidor Municipal don Tomas Sanhueza, O'Higgins 31, teléfono 235.

Club Hípico

Oficina: Lincoyan, esquina de O'Higgins.

Presidente, don Patricio R. Mulgrew, Comercio 79, casilla 95.

Vice-Presidente, don Rafael de la Sota, Caupolican 31.

Secretario, don Julio Aninat, casilla 88, Angol 30 altos.

Club Aleman Germania

Aníbal Pinto, esquina de Cochrane, teléfono 230, casilla 336.

Presidente: Doctor R. Burmeister, San Martin 40.

Club Concepcion

O'Higgins núm. 50, casilla 17, teléfono 85

Presidente, don Jorje Rogers, Rengo 22, teléfono 30.

Vice Presidente, don Víctor Manuel Lamas, Comercio 55.

Secretario, don Patricio R. Mulgrew, casilla 95, teléfono 55.

Club Penquisto de Tiro al Blanco

O'Higgins 64, teléfono 171, casilla 468.—Polígono: Puchacai.

Presidente: don Arturo Gajardo, Aníbal Pinto 20.

Secretario: don Blas A. Bascamante, Castellon, frente a San Agustin.

Orfeon Español

Colo-Colo 52.—Fundado en 1889.

Presidente: don Manuel Fernandez, Comercio, almacenes de Seminario, casilla 110, teléfono 106.

Tercera Zona Militar

Comercio 81, casilla 345, teléfono 158.

Jefe de la zona i Comandante Jeneral de Armas, coronel don Fidel Urrutia, Comercio 8.

Ayudante de la Comandancia: teniente don Aníbal Arredondo, Cochrane 90.

Teatro Concepcion

Jerente: don Oscar Spoerer, casilla 474, teléfono 87, Comercio, esquina Colo-Colo.

Juan Eduardo Moreno

CONCEPCION

Ajente Comisionista i Consignatario

Compra i vende por cuenta ajena toda clase de frutos del país.

AJENTE de Z. Errázuriz para la venta de los exquisitos VINOS de Santa Isabel (Malloa).

AJENTE del señor Felipe 2.° de la Fuente (astillero de Constitucion) para la venta de remolcadores lanchas vaporcitos de ... chatas i faluchos.

OFICINA

Portal Cruz — Casilla 105.

6744 P P 8 3 97

HOTEL JERMANIA

Concepcion

Calle de O'Higgins, esquina de Colo-Colo

Piezas cómodas i elegantes

Espléndida comida

VINOS de las mejores marcas

Los pasajeros hallarán en este establecimiento toda clase de comodidades; su situacion es inmejorable, pues queda a una cuadra de la Plaza de Armas

El hotel está dirijido personalmente por su propietaria.

Emilia P. de Hartmann.

6013 P P 05

TERMAS DE TOLHUACA

Están situadas a 50 k. m. de Victoria

EXCELENTE CAMINO CARRETERO

Aguas sulfurosas, sulfhídricas (azufre) sulfuro, alcalino (potasa, cal) i sulfuro ferrujinoso.

Temperatura de 45 a 98 grados

Los mas recomendados para el reumatismo, sífilis, anemia, debilidad, enfermedades de la piel, de señoras, del aparato respiratorio, escrófulas i otras muchas.

Este establecimiento estará abierto desde el 1.° de Febrero al 30 de Abril, i bajo la direccion de su propietario.

Piezas de arriendo para familia, un peso al dia por pieza.

Hotel con ... —Tambien cuenta con un despacho surtido.

Carruajes, caballos, mozos, i demas pormenores, dirijanse al Hotel Frances de Victoria.

Dr. Antonio Recalde,

Propietario.

Merlet Hermanos

TALCAHUANO

COMPRAN PRODUCTOS DEL PAIS

Trigo, cebada, harina, lana, etc., etc.

Venderé **Sal de Antofagasta**

Sal de Liverpool

Cal de Coquimbo.

SEGUROS MARÍTIMOS I CONTRA INCENDIOS

Comisiones i despachos de Aduana

Artículos para hoteles i almacenes

Forrajes para animales.—Cal, etc.

4047 P P 4 4 97

Steel i Ca.

TALCAHUANO

Ajentes i Comisionistas

Compran: Trigo i Cebada

Reciben a depósito en bodega para embarque

Compran: toda clase de productos del pais

Ajentes: Línea de Vapores

GULF LINE,

4731 P P 1 31 98

LA SANGRE ES LA VIDA.

La ausencia de corpúsculos rojos, principio vivificador de la sangre, produce la enfermedad que se llama Anemia. Se nota en las caras y manos pálidas y labios sin sangre y es muy común en las mujeres. El enfermo siente debilidad ó flojez general, condicion que predispone el cuerpo á todo género de enfermedades y que requiere un remedio de eficacia probada. La legítima

Emulsión de Scott

Marca de Fábrica.

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa parece adaptarse especialmente á la produccion de los glóbulos rojos, siendo esa una de las propiedades que hacen del aceite de hígado de bacalao un agente terapéutico de tanto mérito y de aplicacion tan constante en la Medicina. Los hipofosfitos son grandes tónicos y ayudan á la pronta recuperacion de las fuerzas y de la vitalidad. La Emulsion de Scott es lo mejor para los niños. Con su uso se desarrollan fuertes y robustos. Es grata al paladar.

De venta en las Boticas. Cuidado con las falsificaciones é imitaciones.

Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

CONCEPCION DE

"EL SUR"

Calle C. Castellon 36 Altos

TALLER de REMIENDOS. Se imprimen a precios moderados: Balances, Carteles, Circulares, Diplomas, Estados, Etiquetas, Facturas, Folletos, Guías, Cheques, Libranzas, Letras de cambio, Manifiestos, Memorandums, Memorias, Planillas, Pólizas, Pagarés, Recibos, Revistas, Tarjetas, Vales, etc.

TALLER de Estereotipia. Se encarga de hacer clisés ... para ... y en ... precios módicos.

TALLER de Encuadernacion. ...

Los nuevos elementos que posee le permiten ejecutar trabajos con rapidez i al gusto de todos sus favorecedores.

LINEA DE VAPORES

"MERCHANT'S LINE"

Unica línea establecida con salidas regulares entre **Nueva York** i puertos del Pacífico.

CACIQUE salió para el Norte	Marzo 2
CONDOR salió de Nueva York	Febrero 17
CAPAC saldrá de Nueva York	Marzo 20
CORO-CORO saldrá para N. York	Marzo 15

Para pormenores véanse con

W. R. Grace & Co.

Concepcion — Valparaiso — Santiago

BANOS TERMALES

DE

PANIMÁVIDA

ESTACION DE LINARES

Están abiertos. Los mas recomendados para las enfermedades de las vias dijestivas, diabetes, reumatismo, enfermedades de la mujer, asma i afecciones catarrales en jeneral, piedras i arenillas del hígado i vejiga.

Coches a las horas de tren; servicio relijioso i toda clase de comodidades.

Ajente para la venta del agua gaseosa i natural don **Ignacio Ibieta.**

Dr. Lisandro E. Carmona,

Empresario.

4247 P P 31

"APENTA"

LA MEJOR AGUA APERITIVA NATURAL

Venden: DUBE Y Ca.

VALPARAISO — SANTIAGO

W. R. Grace i Ca

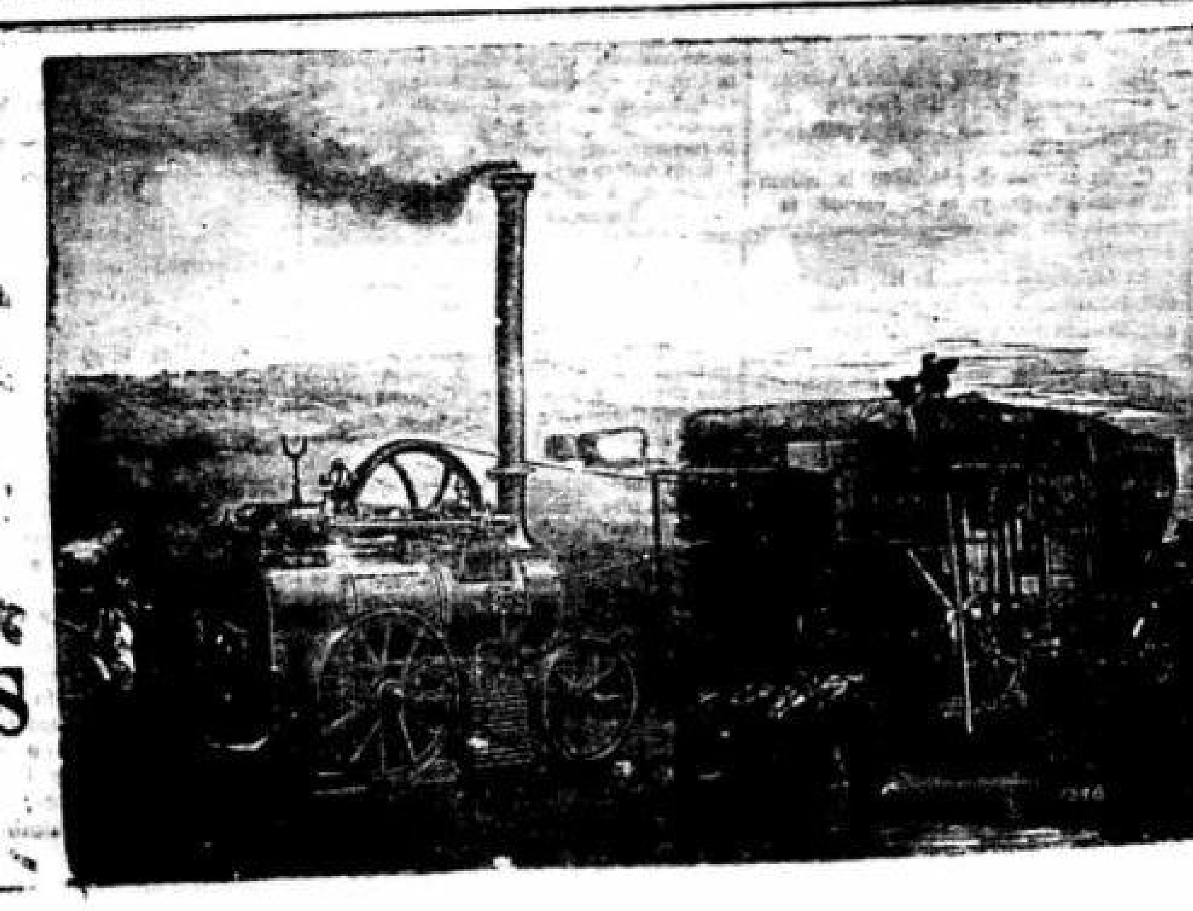
CONCEPCION

ACABAN

DE RECIBIR

Trilladoras

Inglesas



DE LA FAMOSA

MARCA

'RANSOMES'

W. R. GRACE I Ca.

CONCEPCION

Decadencia
DEL CLERICALISMO

(De *La Lei*)

El partido clerical, en las recientes elecciones que su prensa califica de irreprochablemente correctas, ha esperimentado bien amargas decepciones.

El número de sus diputados se ha reducido de treinta a veintiseis i el de sus senadores de trece a doce.

Es digno de notarse que desde 1891 acá el clericalismo viene viendo disminuir su representacion parlamentaria. En las elecciones de aquel año, a raiz de la revolucion i mediante la fuerza ficticia que aquella profunda convulsion social i política le dió, ese partido llevó al Congreso *cuarenta* diputados.

En las elecciones de 1894, presididas por el Ministerio Montt, en que el clericalismo tenia dos Ministros i una influencia soberana, su número de diputados se redujo a *treinta*.

En las de 1897, a raiz de su triunfo en la eleccion presidencial i contando con el apoyo de los Intendentes i Gobernadores nombrados por el Gabinete Zañartu, el número de sus diputados solo alcanza a *veintiseis*.

El prestijio clerical en el pais va, pues, en escala descendente; lo que se esplica de sobra.

El pais, profundamente liberal, ha podido convencerse de que el partido clerical es un conspirador eterno contra las instituciones liberales, i ha visto bien que le amenaza un grave peligro si ese partido logra afirmarse en el Gobierno.

Durante veinticinco años que permaneció en la oposicion, hizo el clericalismo tales protestas de su amor al pueblo, de su acendrado cariño por la libertad, que logró rodearse de cierta atmósfera de simpatía i de prestijio.

Vino la revolucion de 1891, en la cual se embarcaron despues de haberse estado ofreciendo impúdicamente al Presidente Balmaceda, i participaron de los honores del triunfo, el que le dió un auje que no correspondia a sus fuerzas efectivas en el pais.

Su obra en el Gobierno los ha señalado a los ojos de la opinion como un partido de odios, de intransijencias i de gulas insaciables. Desde 1891 acá, todo su anhelo ha sido dividir al liberalismo para debilitarlo i suplantarlo definitivamente en el Gobierno del pais. Los intereses públicos, que tan vivamente lo preocupaban en la oposicion, aquel admirable amor al pais que demostraban ántes, aquel su bien desinteres patriótico que era la norma invariable de su conducta política, se evaporaron como por obra de majia tan luego como un inesperado capricho de la fortuna los llevó a la administracion pública.

El pais vió en el Gobierno a una innoble turba de traficantes cuya única preocupacion era arrojar de allí a los liberales i que empeñaban pretendiendo que los empleos públicos, vacantes en su casi totalidad con motivo del triunfo revolucionario, no se dieran a las personas mejor preparadas para emprender la obra de la reorganizacion del pais, sino que se hiciera de ellos una vil distribucion a prorata entre los vencedores.

El pais vió a ese partido de traficantes obstruir la obra de todo Gabinete en que no tenian parte, minar la enseñanza pública, calumniar i desprestijiar a sus adversarios políticos, fomentar cínicamente la injerencia funesta del clero en las luchas de partidos, intervenir en las elecciones por medio de estados de sitio i de prisiones a destajo hechas en los jefes de una agrupacion liberal, cometer toda clase de crímenes en los colejios electorales, llevar al Congreso a políticos de sus filas que en realidad carecian de investidura popular, proponer votos ridículos de censura contra Gabinetes que, como el presidido por don Osvaldo Renjifo, inspiraban plena confianza al pais, obstruir el despacho de los presupuestos para servir menos intereses de partido i echarse, en fin, encima la responsabilidad de los mas enormes delitos que pueda cometer un partido.

El pais ha debido, pues, aplicar a los clericales el dicho de Cristo: «por sus obras los conocereis.» I en realidad, los ha conocido, i viene eleccion tras eleccion retirándoles su simpatía i confianza de un modo bien claro.

La reciente eleccion les quita por lo ménos cuatro diputados i, lo que es casi mas significativo, les ha hecho perder en el Senado a don Abdon Cifuentes, personaje eminente dentro de ellos i que es, sin duda alguna, el mas típico representante del clericalismo chileno, por sus odios implacables contra todo lo que es liberal o tiene ribetes de liberal, por su odio tenaz contra las instituciones liberales i por su cinismo asombroso para defender a la faz del pais crímenes como los perpetrados en las mesas de Colina.

La derrota desastrosa de la candidatura Cifuentes importa, pues, para el clericalismo un golpe recio, porque ha abatido la figura sin duda mas culminante con que contaba dentro del Senado. I ese candidato ha caido, no al empuje de la intervencion gubernativa, que por cierto no se habria levantado en su contra, sino al de la voluntad popular, que prestó su apoyo a la candidatura contraria, sostenida por los grupos liberales i radicales de la provincia de Aconcagua.

La política clerical está, pues, en decadencia, despues de haber llegado con la revolucion a un grado de prosperidad que fué motivo de fundadas alarmas para todos los espíritus verdaderamente liberales del pais.

La reaccion que desde 1894 viene notándose contra esa política se ha debido, en primer lugar, a los desaciertos de los clericales mismos, i enseguida a la resistencia constante i enérjica que ha opuesto a sus avances el partido radical, que es hoi por lo mismo el blanco de todos sus odios i todos sus rencores.

Noticias Estranjeras

(De El Ferrocarril)

ATENAS

Marzo 11.—El diputado italiano señor Cipriani, acompañado de unos quince voluntarios, ha llegado a Aténas con procedencia de Marsella. Su llegada dió orijen a las mas entusiastas aclamaciones, i tanto el señor Cipriani como los voluntarios han sido vitoreados por el pueblo.

PARIS

Marzo 11.—Circula aquí el rumor de que la reina Ranavalo de Madagascar ha sido desterrada a la isla de la Reunion. En el Ministerio de las colonias se asegura sin embargo no haberse recibido noticias sobre un hecho de tanta trascendencia.

MADRID

Marzo 11.—La banda de carlistas que ha aparecido en la provincia de Teruel es activamente perseguida. Se cree que su completa dispersion será obra de pocos dias mas.

LA CANEA

Marzo 11.—De diversas partes de la isla llegan noticias de que los turcos saquean las casas que han abandonado los cristianos.

Circula aquí el rumor de que un acorazado italiano que abrió el fuego de artillería contra Hierapetra, mató a 25 rebeldes, incluso dos italianos voluntarios.

Los musulmanes salvados en Candano llegan a 3,000. Durante el embarque de esta jente, los rebeldes hacian fuego sobre los botes que escoltaban el embarque. El fuego fué contestado desde el buque italiano, siguiéndose un largo tiroteo.

Desde la salida del cónsul griego de la Canea, los almirantes de las escuadras europeas detienen la correspondencia oficial destinada al jefe de las fuerzas griegas destacadas en Creta, coronel Vassos, a los comandantes de los buques griegos.

Los almirantes de las escuadras europeas conferenciaron en Akrotiri con los jefes rebeldes; pero se ignora el resultado de esas conferencias.

LÓNDRES

Marzo 11.—El jefe del Gabinete, marques de Salisbury, al recibir una delegacion de la Cámara de Comercio, declaró que el Gobierno ingles hará todo lo posible por mantener la paz en presencia de los conflictos suscitados en Oriente.

ROMA

Marzo 11.—El ex Ministro señor Sonnino, ha lanzado un manifiesto a sus electores, en el cual refuta las declaraciones hechas por el presidente del Consejo de Ministros, marques de Rudini, en un manifiesto anterior. El señor Sonnino combate especialmente la idea de abandonar la colonia Eritrea, que a Italia conviene conservar despues de la sangre i dinero que ella cuesta.

MADRID

Marzo 11.—Se han recibido despachos de Manila anunciando que en San Nicolas ha habido un combate encarnizado entre los revolucionarios filipinos i las tropas mandadas por el jeneral Salcedo. Los revolucionarios han sido derrotados, muriendo en el combate cien rebeldes i ocho españoles.

VIENA

Marzo 11.—El emperador Francisco José, que desde hace dias se encuentra en Menton, cerca de Niza, regresará a esta ciudad el mártes próximo.

MADRID

Marzo 11.—En los círculos militares se asegura que el jeneral Primo de Rivera será designado para reemplazar al jeneral Polavieja en el mando de las islas Filipinas.

VIENA

Marzo 11.—En la ciudad de Lemberg, capital de Galitzia, han ocurrido los desórdenes electorales. La fuerza [illegible] para restablecer la tranquilidad. En la colision habida entre ella i el pueblo, resultaron muertos tres electores.

LA CANEA

Marzo 11.—Los musulmanes libertados en Candano se han presentado a los almirantes de las escuadras europeas, solicitando que se les traslade a Smirna.

MADRID

Marzo 11.—En telegramas de la Habana se dice que la banda del cabecilla Pancho Rodriguez, atacó las fuerzas españolas acantonadas en el injenio San Blas, cerca de Guines. Los revolucionarios fueron rechazados con algunas pérdidas.

PARIS

Marzo 11.—Acaba de fallecer el almirante Vallon, miembro de la Cámara de diputados por la colonia de Senegal, donde residió algunos años como Comandante de Marina. El almirante Vallon tomó parte en las campañas de Crimea i de China, i desde 1888 estaba retirado del servicio.

La Cámara de diputados aplazó hasta el Lúnes la interpelacion sobre los asuntos de Creta. El Ministro de Relaciones Esteriores, señor Hanotaux, declaró que las potencias europeas continuaban activamente cambiando ideas sobre la mejor manera de poner término al conflicto.

El Presidente de la República, señor Faure, fué hoi a saludar, en la estacion de Noisy, a la reina Victoria, que pasaba en viaje a Niza.

Su Majestad conversó algunos momentos con el Presidente, mostrándose mui cordial i amable en esta entrevista.

Se confirma la noticia de que la reina Ranavalo ha sido desterrada de Madagascar.

ZURICH

Marzo 11.—Los obreros de los ferrocarriles del noreste de Suiza han hecho una presentacion a las compañías, pidiendo una modificacion en las tarifas que rijen los salarios.

La presentacion se ha hecho a nombre de 5,000 obreros empleados en esas empresas.

RIO JANEIRO

Marzo 11.—El coronel Tamarindo, que quedó herido en el combate de Canudos, ha fallecido a consecuencia de las heridas.

El Gobierno sigue enviando refuerzos a Bahía, a fin de reunir allí una fuerza respetable con que hacer frente a las bandas que siguen al Conselheiro Antonio.

Muchos voluntarios acuden a alistarse en los cuarteles de Rio Janeiro para ingresar en las tropas que partirán a Bahía.

Continúa restableciéndose la calma en la ciudad, que ya se ve ménos frecuentada por patrullas i destacamentos de policía.

El estado sanitario de Rio Janeiro es satisfactorio. No se ha presentado ningun caso de fiebre amarilla.

MONTEVIDEO

Marzo 11.—Se ha librado un combate en Paysandú entre las tropas del Gobierno i los revolucionarios, en el cual fueron derrotadas las primeras.

La brigada del jeneral Villar, que se hallaban en el norte, sufre diariamente numerosas deserciones.

BUENOS AIRES

Marzo 11.—El oro se cotizó en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 308 pesos 50 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. La última cotizacion de ayer fué de $ 308.80.

El Intendente de la Comisaría de Guerra, jeneral Dominguez, se dirijirá mañana a hacer una visita de inspeccion a los campamentos del litoral.

Se dice que el Gobierno ha desistido de la proyectada emision de cédulas hipotecarias.

El Diario ataca el nombramiento del señor Serjio García para el puesto de cónsul jeneral de la República Arjentina en Lóndres, por ser este caballero pariente del Presidente de la República, señor Uriburu.

El Ministro de la Guerra señor Villanueva, se halla indispuesto desde ayer.

Comienza a notarse bastante ajitacion política en las provincias del interior, con motivo de acercarse la campaña electoral para la futura Presidencia de la República.

El Ministro señor Quirno Costa ha recibido ya una propuesta para la esplotacion de los diques de carena.

Las noticias que se reciben de los campamentos comunican que todo sigue allí sin novedad, ocupándose las tropas en ejercicios i maniobras.

El asunto de los lecheros sigue en *statu quo*. Parece sin embargo que mui pronto volverán todos a sus antiguas ocupaciones.

Protocolos internacionales

Santiago, 4 de Marzo de 1897.—Por cuanto el Congreso Nacional ha prestado su aprobacion al siguiente

PROTOCOLO:

Reunidos en este departamento el Ministro de Relaciones Esteriores don Adolfo Guerrero i el Encargado de Negocios de Rusia señor baron Anatole de Küster, han acordado cancelar la reclamacion del súbdito ruso señor Teodoro von Schoeredere, motivada por la guerra civil de 1891, en conformidad a las siguientes bases:

1.ª La referida reclamacion quedará pagada i completamente estinguida con la suma de seis mil pesos que el Gobierno de Chile entregará al representante diplomático de Rusia en Santiago, o en su ausencia al interesado mismo señor Schoeredere, dentro de los quince dias siguientes a la aprobacion de este convenio por el Congreso de la República.

2.ª Las reclamaciones de carácter particular que con posterioridad al presente convenio se deduzcan por súbditos rusos contra el Gobierno de Chile, o por ciudadanos de la República contra el Gobierno de Rusia i que no fueren acojidas por el Gobierno contra el cual se reclama, quedan libradas a la competencia i resolucion de los tribunales ordinarios de la nacion contra quien se interpone; i en ellas no intervendrán oficialmente los ajentes diplomáticos i consulares a ménos de imputarse a dichos tribunales una denegacion de justicia, o actos que envuelvan desconocimiento o infraccion manifiesta de las reglas del Derecho Internacional público i privado jeneralmente reconocido por las naciones civilizadas.

Podrán, sin embargo, los referidos ajentes ejercer el derecho de interponer oficios o amigablemente en el sentido de prevenir o de remover dificultades estraordinarias.

3.ª Queda espresamente establecido que el Gobierno de Chile ha efectuado este arreglo amistoso con el objeto de llevar a pronto desenlace la reclamacion pendiente i sin que él afecte directa ni indirectamente a los principios i jurisprudencia que el Gobierno de Chile ha mantenido i sostenido ante los tribunales arbitrales que han juzgado i fallado reclamaciones del mismo carácter que las canceladas por este convenio.

En fé de lo cual se ha firmado i sellado el presente convenio en doble ejemplar en Santiago de Chile a los nueve dias del mes de Setiembre de 1896.—Firmados: (L. S.)—*Adolfo Guerrero* (L. S.)—*Baron Anatole de Kuster.*

I por cuanto, oido el Consejo de Estado, he tenido a bien aprobarlo i sancionarlo; por tanto, promúlguese i llévese a efecto en todas sus partes como lei de la República.—FEDERICO ERRÁZURIZ.—*C. Morla Vicuña.*

Santiago, 4 de Marzo de 1897.—Por cuanto el Congreso Nacional ha prestado su aprobacion al siguiente

PROTOCOLO

Reunidos en este departamento el Ministro de Relaciones Esteriores, de Chile señor don Adolfo Guerrero, i el Enviado Estraordinario i Ministro Plenipotenciario del Imperio Jermánico, señor Ernst von Treskow, facultado para este caso por el Gobierno de la Confederacion Suiza, han acordado cancelar las reclamaciones de súbditos austro-húngaros i de ciudadanos suizos motivadas por la guerra civil de 1891, en conformidad a las siguientes bases:

1.ª Todas las reclamaciones austro-húngaras i suizas quedarán pagadas i completamente estinguidas, cualesquiera que sean su naturaleza i procedencia, con la suma de cuatro mil quinientas libras esterlinas (£ 4,500) que el Gobierno de Chile entregará al representante diplomático del Imperio Jermánico en Santiago, dentro de los quince dias siguientes a la aprobacion de este convenio por el Congreso Nacional de la República, del cual se solicitará su despacho en el término mas breve posible, como asimismo el de la autorizacion para el pago de la reclamacion del súbdito austriaco Juan Vodnizza, que se encuentra actualmente pendiente de su consideracion. La espresada suma de cuatro mil quinientas libras (£ 4,500) será distribuida entre los reclamantes por los Gobiernos de Austria-Hungría i de Suiza en la proporcion de tres mil libras esterlinas (£ 3,000) para los reclamantes austro-húngaros i un mil quinientas libras (£ 1,500) para los suizos, sin que su distribucion afecte en modo alguno a la responsabilidad del Gobierno de Chile, ni al carácter definitivo, total i absoluto del fenecimiento de todas las reclamaciones pendientes contra el mismo Gobierno.

2.ª Queda espresamente establecido que el Gobierno de Chile ha efectuado este arreglo amistoso, con el objeto de llevar a pronto desenlace las reclamaciones pendientes i sin que él afecte directa ni indirectamente a los principios i jurisprudencia que el Gobierno de Chile ha mantenido i sostenido ante los tribunales arbitrales que han juzgado i fallado reclamaciones del mismo carácter que las canceladas por este convenio.

En fé de lo cual se ha firmado i sellado el presente convenio en doble ejemplar en el Ministerio de Relaciones Esteriores de Chile a los cinco dias del mes de Setiembre de 1896.—Firmados:—(L. S.)—*Adolfo Guerrero.*—(L. S.)—*Ernst von Treskow.*

I por cuanto, oido el Consejo de Estado, he tenido a bien aprobarlo i sancionarlo; por tanto, promúlguese i llévese a efecto en todas sus partes como lei de la República.—FEDERICO ERRÁZURIZ.—*C. Morla Vicuña.*

Santiago, 4 de Marzo de 1897.—Por cuanto el Congreso Nacional ha prestado su aprobacion a la siguiente

ACTA

Reunidos en el Ministerio de Relaciones Esteriores el Ministro del ramo señor don Adolfo Guerrero, i el señor don Marcial Martinez en calidad de apoderado del ciudadano frances don Emilio Lhoste, como aparece del poder adjunto, espuso el señor Martinez que, procediendo en nombre de su representado i en vista de la buena disposicion manifestada por el Gobierno de Chile a la Legacion de Francia para llegar a un arreglo definitivo de la reclamacion presentada por el señor Lhoste contra el Gobierno de Chile, con motivo de la inejecucion de varios contratos sobre venta de carbon de piedra celebrados en 1891 con la administracion del señor Balmaceda, deseaba llegar a un acuerdo con el señor Ministro respecto de la cantidad que debia fijarse como monto de una transaccion.

El señor Ministro manifestó que se limitaba a ratificar lo que en conversaciones anteriores habia significado al señor Martinez, esto es que el Gobierno de Chile estaba dispuesto a transijir la reclamacion del señor Lhoste por la suma de un mil libras esterlinas (£ 1,000), que será abonada una vez que el Congreso Nacional autorice ese desembolso.

El señor Martinez contestó que, como apoderado del señor Lhoste, aceptaba la proposicion formulada por el señor Ministro, declarando que, con el pago de la referida suma de un mil libras esterlinas [£ 1,000] quedaria total i definitivamente cancelada la reclamacion del señor Lhoste, materia del presente arreglo.

El señor Ministro agregó que oportunamente se pediria al Congreso Nacional la autorizacion necesaria para el pago de dicha suma.

Despues de haber convenido el señor Ministro i el señor Martinez en que todos los antecedentes de la reclamacion del señor Lhoste, de que se trata, quedasen archivados en el Ministerio de Relaciones Esteriores junto con la presente acta, se suscribió ésta por ambos en Santiago, a los seis dias del mes de Agosto de mil ochocientos noventa i seis.—(Firmado).—*Adolfo Guerrero.*—(Firmado).—*M. Martinez.*

I por cuanto, oido el Consejo de Estado, he tenido a bien aprobarla i sancionarla; por tanto, promúlguese i llévese a efecto en todas sus partes como lei de la República.—FEDERICO ERRÁZURIZ.—*C. Morla Vicuña.*

Un portentoso
DESCUBRIMIENTO

EL GEISER I LAS TERMAS DE TOLHUACA

Gran concurrencia de enfermos

CURACIONES ASOMBROSAS

Siempre la casualidad ha sido el orijen de los grandes descubrimientos que mas han asombrado al mundo, así como en el órden natural i científico, i esta vez ha valido de unos peones que a las órdenes del injeniero de colonizacion, señor Arturo Jullien, estaban abriendo fajas en los terrenos i serranías boscosas vecinas a la cordillera.

Era a mediados de Abril de 1894. Hacia un dia caluroso i sedientos algunos de los trabajadores de la cuadrilla del citado injeniero, bajaron a tomar agua al rio Cantra-Dilio, i ¡oh! sorpresa! encontraron el agua caliente i con un sabor particular o estraño que les llamó la atencion, i les hizo sospechar la existencia de un manantial. Picada su curiosidad, remontaron el curso del rio hasta encontrar en una hondonada una gruta, ofreciéndose a su asombrada vista el espectáculo mas sorprendente: pues de una de las concavidades de la gruta que mide aproximadamente 6 m. de alto, 10 m. de largo i 8 m. de ancho, brota un magnífico Geiser, que con una enorme fuerza parecida a la de un motor de gran poder, arroja un penacho de agua mezclada con vapores i gases que se estrella en la bóveda de la gruta i cae formando copiosa lluvia. La boca del Geiser tiene unos 15 centímetros de diámetro, habiéndose formado una cañería natural por la precipitacion de las sustancias minerales que lleva el agua en disolucion, marcando al salir de la boca del Geiser la elevada temperatura de 95°. Hai en la mencionada gruta, otros dos Geisers pequeños que arrojan tambien agua en ebullicion, fuera de varias vertientes o manantiales, cuyas aguas son de alta temperatura con mezcla de gases, dando el análisis químico el siguiente resultado en cuanto a las vertientes: aguas sulfurosas, sulfhídricas (azufre,) su fierro alcalinas (potasa,) cal, magnesia, (i una fuente igual a las de Panimávida, segun personas que conocen dicho establecimiento, que está dando espléndidos resultados en las enfermedades del tubo dijestivo.) Su fierro ferrujinoso i otras muchas, que no es posible precisar sin un buen análisis químico. En la actualidad, el doctor don Antonio Renalde, propietario de estas termas que han alcanzado tan justo renombre en todo el pais, ha llevado a cabo instalaciones bastante confortables, venciendo para ello dificultades sin cuento, si se atiende a que aquellos inhospitalarios parajes de la cordillera en los meses de invierno i parte de la primavera, se hallan cubiertos por una gruesa capa de nieve i hielo, amen de los caminos intransitables en aquella época del año, que no eran carreteras eran pocos meses ántes sendas de indíjenas que surcaban las tupidas selvas.

Existe una veintena de piezas para familias, hotel, cantina bien surtida, habiendo en abundancia comestibles, carne fresca i leche recien ordeñada todas las mañanas, artículos de primera necesidad que se obtienen a precios [illegible] jorable.

A las termas de nuestra referencia acuden diariamente numerosos enfermos i familias ansiosas de solazarse i de escapar a los rigores de la estacion tórrida que atravesamos.

Cuanto a las instalaciones de los baños, nada dejan que desear, pues los hai fríos, tibios i de todas temperaturas, mencionando asimismo el baño ruso o de vapor, con su departamento anexo para duchas, que están provistos de cañerías i aparatos convenientemente dispuestos.

Estos distintos baños, con las mas variadas coloraciones, están dando los resultados mas imprevistos en la curacion de úlceras i enfermedades de la piel; en jeneral, el vapor, azufre, piedra alumbre, potasa, cal i otras sustancias, se encuentran en abundancia casi en estado puro, i su caudal de agua es tan grande que se podrian surtir mas de 500 tinas.

Las termas que nos ocupan se hallan ubicadas en un paraje pintoresco (a unos 60 kilómetros al Noreste de esta ciudad). En una hondonada circuida por elevadísimos cerros cubiertos de bosques, en cuyas cimas se alzan los altos i corpulentos pinares, dan a este sitio un aspecto singularísimo, agreste e imponente, con las aguas del correntoso Dillo, que participan de las cualidades terapéuticas de las vertientes del establecimiento.

En vista de las curaciones que se están realizando con estas aguas termales, la afluencia de bañistas toma diariamente proporciones estraordinarias, viéndose así coronados por el éxito los afanes i laudable actividad del estimable doctor Renalde, que no ha omitido esfuerzo ni sacrificio para instalar los baños en condiciones que presten comodidad i solaz a dolientes i veraneantes.

Terminamos este lijero relato sobre el descubrimiento de las Termas de Tolhuaca, que es de inmensa valía para el departamento i para el pais en jeneral, con un análisis de las aguas del Geiser llevado a cabo por el distinguido químico señor Pablo Lemetayer:

Residuo, seco a 180°	0.663
Sílice	0.130
Hierro i alumina	0.007
Cal	0.007
Magnesia	0.012
Potasa	0.009
Soda	0.145
Cloro	0.172
Acido sulfúrico	0.070
Hidrójeno sulfurado	0.014
Azufre	0.006

JULIO MANSUELET.

DATOS

PARA LA

ESTADÍSTICA DEMOGRÁFICA MÉDICA

DE CONCEPCION

POR EL DOCTOR

LUIS EBERHARD

DE LA FACULTAD DE BARCELONA

De este importante trabajo, que en un folleto acaba de dar a luz este estudioso e ilustrado doctor en medicina, tomamos algunos acápites, que creemos puedan servir de alguna utilidad al mejoramiento i progreso local de nuestra ciudad.

TOPOGRAFÍA

Situacion de la ciudad.—Despues de los terremotos que asolaron a la vecina ciudad de Penco, fundada por don Pedro de Valdivia i ocurridos por los años de 1730 i 1751, pensóse en buscar un sitio para trasladar la antigua Concepcion, no léjos de ésta, i a corta distancia del puerto de Talcahuano i en un pequeño valle que llamaban de la Mocha, edificóse la que actualmente vamos a estudiar. El 8 de Diciembre de 1854, fundóse la ciudad en la márjen derecha del rio Bio Bio i entre el rio Andalien, cerros del Caracol, Chepe i Pólvora.—Quedaba pues la poblacion encerrada en un pequeño valle i rodeada de cerros, que si bien de poca elevacion, la ponian al abrigo de vientos i sobre todo de los malones que solian dar los indios.—La forma que se dió a la poblacion, correspondia perfectamente al de un tablero de ajedrez con sus calles tiradas a cordel i perfectamente delineadas; su anchura corresponde a 13 metros i centímetros, de los que 2 metros 40, son para veredas: las manzanas forman un cuadrado de 112 metros por lado, o sea en conjunto 12,544 metros cuadrados. El número de éstas es en la actualidad 241, casi todas ellas edificadas con casas de un solo piso. Por efecto de la inmigracion habida en estos últimos años, varias calles han prolongado sus líneas, saliéndose del perfecto cuadrado que ántes tenia la poblacion, lo que ha hecho cambiar los límites de ésta.—El N. jeográfico de la poblacion corresponde a las calles verticales, al paso que el N. magnético está en direccion oblícua de las manzanas o sea en un punto que cae en la laguna de las Tres Pascualas, atravesando la poblacion en la direccion ántes dicha i dividiéndola en dos triángulos irregulares.

Grados.—Hállase la ciudad de Concepcion a los 2° 29'8" del meridiano de Santiago.

Del meridiano de Greenwich a los 36° 49'37" latitud austral i a los 72°50' lonjitud occidental.

Límites.—Por la parte N. una línea o faja de terreno, llana i mas elevada que la poblacion, llamada Pampa, que se estiende de la laguna de las Tres Pascualas a los cerros de Chepe.—Por el O. la orilla derecha del rio Bio-Bio, desde el cerro de Chepe hasta el estero denominado Agua de las Niñas.—Por el S. desde el dicho estero i bordeando la falda norte de los cerros del Hospicio i Caracol, hasta la Quinta Agrícola con el rio Andalien.—Por el E. desde este punto, i siguiendo parte del rio Andalien hasta buscar el punto N. de la laguna de las Tres Pascualas.

Area.—El área correspondiente a la poblacion urbana es aproximadamente de 610 hectáreas, tomando todo el terreno comprendido en las prolongaciones que hacen las calles Arturo Prat hasta el Agua de las Niñas, camino de Pachacai hasta la Quinta i terreno del Matadero.

Poblacion.—El censo practicado en 1895 dió a Concepcion un número de 24,700 habitantes. El practicado en Noviembre de 1893 i efectuado con rigurosa escrupulosidad, dió 39 292 habitantes, segun datos de la oficina de Estadística.

Corresponde a cada una de las cuatro subdelegaciones en que está dividida la ciudad el siguiente número de habitantes: para la 1.ª, 10,793; para la 2.ª, 7,974; para la 3.ª, 5,118 i para la 4.ª, 15,338.

Por óbten de mayor número de habitantes corresponde el primer lugar a la 4.ª subdelegacion, o de la Merced, o sea el cuadrado formado por las calles Caupolican i O'Higgins en su parte Norte i Este.

2.º *lugar* a la 1.ª subdelegacion, o San José con vértice igual al anterior en su parte Sur i Oeste hácia el Bio Bio i Chepe.

3.er *lugar* a la 2.ª llamada Santo Domingo, con vértice en las calles Caupolican i O'Higgins, veredas Sur, hácia Agua de las Niñas i Bio Bio.

4.º *lugar* a la 3.ª o de San Agustin, vértice edificio Banco Concepcion i veredas de la calle Caupolican hácia la Alameda i O'Higgins, hácia Quinta Agrícola.

Densidad.—Siendo el área de la ciudad, a las cinco hectáreas, corresponde a su densidad, con relacion al número de habitantes, 65 por hectárea.

JEOLOJÍA

Composicion de su terreno.—En jeneral todo el terreno que ocupa la ciudad, es arenoso en su parte superficial.—Por la parte Norte de la poblacion se hallan arenas, cantos rodados i materias orgánicas, resto probable de un lecho de rio; el espesor de esta capa varía de 50 centímetros a 2 i 3 metros; hállase en seguida agua, que al parecer forma capas mal estendidas, pues encontrarse este líquido en cualquier parte que se hagan pozos.

La capa mas profunda está formada por cascajo i ripio en cristalizacion, e iguales a los componentes de que están formados los cerros del Caracol, Amarillo i Hospicio. Entre estas capas i a veces mui superficialmente, se encuentran pequeños mantos de terreno carbonífero.

El análisis practicado por el Director de la Escuela Agrícola Dr. Lendolph, de varias muestras de tierra dió los siguientes resultados:

Tierras amarillas del cerro de la Quinta Agrícola:

Materias insolubles	53 76
Hierro i aluminio	26 95
Carbonato cal	0.65
Carbonato magnesia	1.06
Potasa	0.81
Soda	0.17
Sílice	0.46
Acido fosfórico	0.17
Humedad	7.63
Pérdidas por calcinacion, etc.	8.13

Los análisis de otras tierras son mui iguales, pues varían en pequeñas proporciones de algunas de sus componentes.

Pertenecen los terrenos que forman la poblacion, al *plioceno* i jeneralmente a las *épocas terciarias i cuaternarias*.

JEOGRAFÍA FÍSICA

Medios de comunicacion con el resto del departamento

Caminos fluviales.—Posee esta ciudad dos vias fluviales que desde años atras servian para comunicarse con el resto del departamento: en la actualidad i por tener vias ferrocarrileras en todas direcciones, ya no sirven sino para el acarreo de la madera que viene de la Frontera. El majestuoso Bio Bio, grandioso i ancho rio, pero de poco fondo i corriente, permite la navegacion de un vaporcito hasta el pueblo de Nacimiento, buscando un canal que frecuentemente varía por la gran cantidad de arenas i materiales de aluvion que siempre arrastran sus aguas; fórmanse grandes bancos de arena que cambian con frecuencia de sitio. En verano pierde una cantidad de agua, quedando en seco i en la parte correspondiente a la ciudad grandes estensiones de terreno. El *Andalien*: tambien años atras acarreaban los agricultores los productos de sus haciendas, a costa de grandes sacrificios. En la actualidad no se hace uso de este rio como camino fluvial.

Caminos vecinales.—Los vecinales i que tienen gran tráfico de carretas i peatones son para el *Norte* el camino de *Penco* que une a la ciudad con los pueblos de Penco, Tomé, Florida i Chillan. Años atras era el camino obligado de todos los productos naturales del suelo, especialmente en trigo, hortalizas, carbon, etc. Su anchura es de unos 10 a 25 metros, partiendo de la parte Norte de la poblacion; su tráfico especialmente en invierno es costoso para las carretas, por estar sumamente descuidado su arreglo.

Por el *Oeste*, el camino de Talcahuano que pone en comunicacion a la ciudad con el vecino puerto de su mismo nombre.

Por el *Sud*, el camino de Hualqui, vía de comunicacion con este pueblo, resto del departamento, Santa Juana, etc.

Por el *NE*, camino de Pachacai i Nonguen, que une a la capital de la provincia con el departamento de la Florida, etc.

Con la esplotacion de los ferrocarriles, todos estos caminos han perdido la importancia que tenian, pues Concepcion era el emporio del comercio i a ella afluian en otro tiempo cuantas carretas trasportadoras de la agricultura. Por ser de terreno gredoso o de acarreo, con las frecuentes lluvias i un descuido imperdonable en su arreglo, se hacen en ciertas estaciones del año intransitables para los vehículos i tambien para los jinetes. No existen en los caminos vecinales el sistema Mc Kadan.

Caminos de ferrocarril.—Actualmente tiene Concepcion una red de ferrocarriles que hace honor a la ciudad i al Poder Ejecutivo de la Nacion.

Ferrocarril a Santiago.—Via que une a la ciudad con la capital de la República en una estension de 566 kilómetros. Via ancha de gran tráfico en pasajeros i mercaderías.

Ferrocarril a Talcahuano.—Continuacion del anterior i que une a Concepcion con el puerto en un trayecto de 14 kilómetros. Por esta via trafican gran cantidad de pasajeros i mercaderías, especialmente las llegadas de Europa.

Ferrocarril a Penco.—Que une a Concepcion con la antigua capital, fundada por Pedro de Valdivia. Tiene un trayecto de 15 kilómetros; trátase la intencion de prolongar esta via hasta el puerto de Tomé centro comercial i depósito de los vinos de los departamentos de Tomé, Coelemu, Florida, etc.

Ferrocarril de Arauco i Rios de Curanilahue.—Con direccion al Sud de la República, estiende su red de 91 kilómetros este ferrocarril que une a la provincia con los de Arauco, etc. Atraviesa el ancho rio Bio Bio, mediante un puente de 1,892 metros de lonjitud. El carbon de toda la zona correspondiente a las provincias de Arauco, etc., es trasportado por esta via.

Concepcion está unida por ferrocarril directo, desde la estacion de San Rosendo, con los pueblos de Lautaro, Mulchen, etc., o sea la rejion conocida por la Frontera, mediante trenes directos que diariamente entran i salen de Concepcion i los cuales trasportan gran cantidad de pasajeros i millones de hectólitros de trigo para las bodegas de Talcahuano, con destino a Europa.

Continuará.

Nacimiento

Marzo 10 de 1897.

Sr. Ed. de *El Sur*:

El 8 del presente fué reducido a prision el apreciable i distinguido correlijionario don Leoncio Larenas, que desempeña en este pueblo el cargo de secretario de la Alcaldía.

El lúnes 8 se hallaba ocupado de recibir las urnas en que venian los rejistros, índices i actas de las mesas receptoras. Es costumbre por aquí conducir a los pueblos los paquetes de votos dentro de las urnas hasta depositarlos en la oficina de correos, pero como no todos los presidentes de mesas receptoras conocen sus deberes, sucede que entregan dichos paquetes a los comisarios i éstos llegan con ellos a todas partes ménos a la oficina de correos. Ese dia llegaron a la Alcaldía dos paquetes de votos, uno conducido por un comisario amigo dentro de una urna con llave i otro por un comisario contrario tambien dentro de una urna con llave. Ambos abrieron las urnas i estrajeron los rejistros, índices i cuadernos de firmas, sin acordarse de llevar en el acto al correo los paquetes dirijidos al Presidente del Senado. Solamente uno de los comisarios, dos horas mas tarde, se acordó de este trámite; el otro lo olvidó por completo.

Don Pedro [illegible] Bravo, que fué el comisario que se presentó, exijió la entrega del paquete de la 2.ª seccion de la 2.ª subdelegacion, i el señor Larenas le contestó que no lo habia recibido i que podia buscarlo en las urnas. Bravo no aceptó, retirándose en seguida. Esto pasaba ante testigos que aun no han declarado en el sumario; i los que lo han hecho son perjuros, por que no estaban ni cerca de la Alcaldía i mal podian acusar a Larenas de haber recibido i ocultado el paquete de votos.

Las actas de escrutinios están perfectamente limpias i los sobres de los paquetes dirijidos al Senado no tienen demostracion alguna de apertura.

Aquí se ha pedido al juez que una comision de ministros de fé informe sobre el estado de los paquetes i al mismo tiempo confronte las cédulas con las actas de escrutinio. Este funcionario ha negado lugar a fin de enmarañar el asunto i hacerlo difuso.

Es necesario advertir que uno de los paquetes olvidados en la Alcaldía fué encontrado por el señor Larenas entre unos papeles i lo llevó al Juez para que ordenara lo conveniente; el otro fué hallado por la policía en la oficina del Alcalde, como el anterior, tambien entre unos papeles, pero dentro de la misma urna en que habia venido del campo. Este no fué encontrado por el señor secretario porque no lo buscó. Contentóse con llevarlo al Juzgado, no creyendo que hubiera otro, como en efecto sucedía.

Cuando el señor Larenas se presentó al Juzgado, fué detenido i conducido a la cárcel, por lo cual se hizo necesario que otros sustituyeran el rejistro en las arcas de la Alcaldía.

Al verse reducido a prision este caballero ofreció fianza de cárcel, pero el juez se negó a concederle la libertad, por lo cual se ha visto obligado a apelar ante la Iltma. Corte de esta ciudad.

A pesar de que fuimos perseguidos a muerte con escuadrones de policía, sin embargo pudimos dar a cada diputado mas de mil votos. La municipalidad ha quedado compuesta de

4 radicales
2 balmacedistas
2 disidentes i
1 conservador.

EL CORRESPONSAL.

CRONICA

A don Delfin Urzúa

encargado de la cobranza de las erogaciones para la Alameda i el Cerro, se le pide que pase a rendir cuenta a la Direccion de Obras Municipales. Cr 05

ENCUADERNACION ALEMANA
IDA REINHOLD
Rengo 31, frente al Seminario.
3236 Cr 11 4 97

J. de D. Correa Irarrázaval
ABOGADO.—Teléfono 5-a, casilla 19, Comercio 51 Bis. 4971 Cr 52

Al comercio i al público

Para los fines consiguientes prevenimos que don Rafael Valenzuela P. no tiene poder de nuestra casa.

Vignolo Hermanos.

4916 Cr. 04

Dr. Pedro A. Ramirez S.
REGRESÓ
4909 Cr 09

ROBERTO ESPINOZA
ABOGADO
Aníbal Pinto 44-a casilla 54.
2980 Cr 6-30-97

Dr. CONCHA
CONSULTAS DE 1 A 3 P. M.
Freire 97, esquina Tucapel.
4934 Cr 8 16 00

Dr. R. BURMEISTER
CALLE DE SAN MARTIN NUM. 40
2919 Cr 8 1 97

Dr. E. Cardemil
Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas: de 1 a 4 P. M.
2900 Cr 5 1897

INDICADOR

Santos del dia

Sábado 13.—San Leandro

Sale el sol a las 6.01; pónese a las 6 23.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo la del señor Guillermo Gleisner, Comercio 71.

Dias festivos, la del señor Emilio Pinoly, Comercio 39 C.

MATRONA

La señora Alejandrina Triviño, Chacabuco 20, altos.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan número 48, frente a Santo Domingo i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio bancario

El Banco de Chile fijó ayer el siguiente cambio, en letras a 90 dias vista:

Sobre Lóndres, a 17⅞ peniques.

Sobre Paris, a 1 franco 1.84 céntimos.

Sobre Hamburgo, a 1 marco 1.48 céntimos.

El valor de la libra esterlina, al cambio de 17⅞ peniques, es de $ 13.61.

El Banco de Tarapacá i Lóndres fijó ayer el siguiente cambio sobre Lóndres:

90 dias 17 9/16
60 dias 17 7/16
30 dias 17 5/16
A la vista 17 3/16

Ferrocarril de Curanilahue

CONDUCCION DE CARGA

Se ha aprobado el acuerdo celebrado por el Consejo Directivo de los Ferrocarriles del Estado, en sesion de 17 del mes último, en virtud del cual se resolvió que la carga que se conduzca en los carros de la Empresa hasta la estacion de Chepe del ferrocarril de Curanilahue, pague un adicional de dos centavos i medio por quintal métrico; entendiéndose que este servicio solo se hará por carro completo, i en caso de que así no fuere, se considerará siempre como carro completo para los efectos del avalúo.

En el cuartel de bombas de la calle de O'Higgins

En nuestras diarias correrías periodísticas, tuvimos oportunidad de visitar ayer, aunque mui a la lijera, el edificio ocupado por las compañías 2.ª, 3.ª i 4.ª del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad.

Desde tiempo atras se abrigaba, por los abnegados defensores de la propiedad, la idea de efectuar en él algunas reparaciones de todo punto indispensables, pero se habia tropezado con la escasez de recursos.

Solo últimamente i con fondos de la caja comun del Cuerpo, se iniciaron los trabajos que por haberse agotado aquéllos hubieron de suspenderse.

Debido en gran parte al entusiasmo de sus miembros, han podido reanudarse de nuevo, i, en dia no lejano, es de esperar estarán del todo concluidos.

En efecto, se han construido en el interior del patio pequeños departamentos de madera destinados a cuartos de baño, habitaciones de los cuarteleros, escusados, etc., terminando de habilitar las piezas en donde debe guardarse el material.

Las salas de reuniones, que presentaban tan feo aspecto, con sus paredes blanqueadas i pavimento de ladrillos, han sido pintadas, cambiándose el antiguo piso por el de tablas que, a otras ventajas, une la de ofrecer mayores facilidades para hacer el aseo. Debemos agregar todavía que el alumbrado de parafina ha sido reemplazado por el de gas, instalándose ademas un teléfono para el uso de las compañías.

Tiene ahora el edificio entradas absolutamente independientes; dos a la calle O'Higgins para las compañías 2.ª i 4.ª, i una a la calle Orompello para la 3.ª

Todos estos trabajos se han hecho lo mas económicamente posible, costeando, los que al local de la 4.ª corresponden, con fondos de la misma, i los de la 3.ª por medio de erogaciones recojidas en el comercio.

Es de lamentar que la campana graciosamente donada por la *Northern Assurance Co.* no preste los servicios que debiera por estar mal colocada, segun nos dijo la persona que galantemente se ofreció para acompañarnos.

De desear sería que la 2.ª, siguiendo el ejemplo de las compañías mas arriba nombradas, i aunque a costa de algunos sacrificios, arbitrara los medios necesarios para efectuar las reparaciones que, a decir verdad, reclama la parte por ella ocupada.

El esterior, que no corresponde en materia alguna con el interior, esperamos estará reparado ántes de mucho, i abrigamos esta esperanza fundados en el entusiasmo de sus miembros i en la jenerosidad de los particulares i alto comercio que, en realidad, son los mas directamente beneficiados por las instituciones de esta naturaleza.

La Sociedad Union Comercial i los damnificados de Guayaquil

El señor Ministro de Chile en el Ecuador ha dirijido al presidente de la Sociedad Union Comercial de Santiago, la siguiente nota:

Legacion de Chile. Quito, 13 de Febrero de 1897.—Señor presidente de la Sociedad Union Comercial.—Santiago.—Muiseñor mio: Tengo el gusto de acusar recibo a Ud. de su atenta nota de fecha 21 de Diciembre del año próximo pasado i de la letra por trescientas siete libras, dos chelines i seis peniques (£ 307. 2. 6), que Ud. se sirve acompañar a dicho oficio.

Me permito enviar copia a Ud. de la contestacion del señor Ministro de Relaciones Esteriores del Ecuador a la comunicacion que le dirijí enviándole el valioso donativo de la Sociedad Union Comercial de Santiago, dejando así cumplido el encargo con que Ud. se sirvió honrarme.

De Ud. señor, atento i S. S.—(Firmado).—*B. Mathieu.*

La nota a que se refiere el señor Ministro de Chile dice así:

Legacion de Chile.—Ministerio de Relaciones Esteriores.

República del Ecuador.—Quito, Febrero 4 de 1897.—Señor Ministro: Digno intérprete V. E. de los nobles i jenerosos sentimientos de la Sociedad Union Comercial de Santiago de Chile, ha puesto de manifiesto con admirable elocuencia la grandeza de alma que descuella en los ilustres i filantrópicos chilenos.

El espíritu de confraternidad que ha dictado a la Sociedad Union Comercial la espresion de su pesar a causa de la catástrofe sobrevenida a nuestra metrópoli comercial, tiene de producir imperecedera gratitud para con sus hermanos de Chile, quienes con tanta benevolencia se han hecho partícipes de su infortunio.

Sírvase V. E. espresar a la Sociedad Union Comercial el profundo reconocimiento con que el Gobierno del Ecuador ha recibido el importante donativo representado en la letra sobre Lóndres número 10,076 por £ 307, 2s. 6d., valor en oro a que equivale la suma de 4,213 pesos moneda chilena al cambio de 17⅞, letra que ayer tuve la honra de recibir en el acto del atento oficio de V. E.

Con esta honrosa ocasion suplico a V. E. se sirva aceptar el homenaje de distinguida consideracion con que tengo la honra de suscribirme de V. E. Atto. i seguro servidor.—(Firmado).—*R. Alamo Mateus.*—Al excmo. señor Beltran Mathieu, Enviado Estraordinario i Ministro Plenipotenciario de la República chilena.

Rendicion de cuentas aduaneras

Se ha decretado lo que sigue:

Valparaiso, Marzo 1.º de 1897.—Considerando:

1.º Que hai manifiesta conveniencia en proveer a la Superintendencia de Aduanas los medios que le permitan fiscalizar debidamente los actos de los administradores de las aduanas de la República;

2.º Que, por otra parte, es indispensable dar a conocer mensualmente los valores que representa nuestro movimiento comercial con las demas naciones; i

3.º Que estos fines se obtendrán proporcionando a la Oficina de Estadística Comercial las pólizas orijinales que se acompañan a las cuentas que se rinden al tribunal respectivo, he acordado i decreto:

1.º Los administradores de las aduanas de la República rendirán sus cuentas mensualmente al tribunal respectivo por conducto de la Superintendencia de Aduanas, la cual las enviará a dicho tribunal despues de haber sido revisadas i anotadas por la Oficina de Estadística Comercial.

2.º Los indicados administradores remitirán tambien el dia primero de cada mes un ejemplar de las pólizas de embarque con destino al estranjero i a rancho tramitadas en el curso del mes anterior i los demas documentos necesarios para la formacion de la estadística en la época que indique el superintendente del ramo.

3.º Los oficiales encargados actualmente de recopilar los datos estadísticos de las aduanas de Arica, Iquique, Antofagasta i Talcahuano, pasarán a prestar sus servicios en Valparaiso a las órdenes del jefe de la referida Oficina de Estadística.

Esta Oficina publicará en la primera quincena de cada mes un estado demostrativo del comercio esterior habido en toda la República durante el mes anterior.

Tómese razon, comuníquese i publíquese.—ERRÁZURIZ.—*J. Sotomayor G.*

Guardia Nacional

Desde el lúnes próximo a las 10 A. M. i hasta el 30 inclusive del presente mes, comenzarán a funcionar en los locales designados, las juntas inscriptoras de la Guardia Nacional, durante cuatro horas diarias, segun lo disponen los artículos 7 i 10 del título 2 del decreto reglamentario de la lei de 13 de Febrero de 1896.

Deberán inscribirse todos los ciudadanos que hayan cumplido 18 años de edad en el espacio de tiempo comprendido entre las anteriores inscripciones i las que comenzarán el lúnes i todos aquellos ciudadanos que por algun motivo no lo hubieren hecho en las pasadas inscripciones.

Con este objeto S. E. el Presidente de la República, a propuesta de la Comandancia Jeneral de Armas de esta ciudad, ha nombrado en calidad de delegados militares para dichas inscripciones a los siguientes señores oficiales:

Capitan, don Aniceto Reyes para la 1.ª subdelegacion.

Teniente, don Ricardo Palma para la 2.ª subdelegacion.

Id., don Juan A. Lopez para la 3.ª subdelegacion.

Subteniente, don Héctor Montalva para la 4.ª subdelegacion.

Id., don Julio Francoi para la 5.ª subdelegacion.

Id., don Julio Salinas para la 6.ª subdelegacion.

Capitan, don Alyar Vágas para la 7.ª subdelegacion.

Para las subdelegaciones 8.ª i 9.ª no hai delegados militares.

Con idéntico fin la I. Municipalidad en sesion ordinaria de 10 del presente i en cumplimiento de la lei ya citada, ha designado a las siguientes personas para que formen parte de la junta inscriptora:

Para la 1.ª subdelegacion

Don Eduardo Aguayo
» Enrique Sanhueza

Para la 2.ª subdelegacion

Don Francisco S. G[illegible]
» Manuel García Lopez

Para la 3.ª subdelegacion

Don Leoncio Martinez
» José Antonio Ruiz

Para la 4.ª subdelegacion

Don Pedro E. Möller
» José Manuel Urrejola

Los locales en que funcionarán las mesas, segun decreto de la Comandancia Jeneral de Armas Núm. 299, de fecha 11, serán:

1.ª Subdelegacion, en la estacion de los ferrocarriles del Estado.

2.ª Id., en el cuartel de policía.

3.ª Id., en el Liceo fiscal.

4.ª Id., en la escuela superior de hombres.

Damos a continuacion algunos acápites de la lei sobre la Guardia Nacional:

Art. 1.º Todos los chilenos de 20 a 50 años de edad en estado de cargar armas, están obligados a servir en la Guardia Nacional en la forma establecida en esta lei.

Art. 2.º La Guardia Nacional se divide en activa, pasiva i sedentaria.

Formarán la Guardia Nacional activa todos los ciudadanos que hayan cumplido 20 años de edad.

Formarán la Guardia Nacional pasiva, los ciudadanos que habiendo cumplido 21 años hubieren prestado los servicios establecidos para la Guardia Nacional activa.

Formarán la Guardia Nacional sedentaria todos los ciudadanos que perteneciendo a la Guardia Nacional pasiva, hayan cumplido 30 años de edad.

Continuarán, sin embargo, en la Guardia Nacional pasiva los que habiendo cumplido 30 años permanecieren en estado de soltería.

Art. 3.º La Guardia Nacional en servicio está sometida a lo dispuesto en el artículo 148 de la Constitucion i a las leyes que rijen el ejército.

Art. 4.º Están exentos de los deberes de la Guardia Nacional:

1.º Los miembros del Congreso Nacional, los Ministros i Consejeros de Estado i los municipales.

2.º Los jueces en todos los órdenes de la jerarquía judicial; los que desempeñaren el ministerio público i los defensores públicos, siempre que tuvieren nombramiento en propiedad;

3.º Los miembros del clero regular i secular i los que hayan recibido órdenes menores;

4.º Los miembros del ejército i de la armada;

5.º Los empleados de las policías.

Art. 5.º Pueden eximirse de los deberes de la Guardia Nacional:

1.º Los oficiales del rejistro civil;

2.º Los tesoreros fiscales i municipales;

3.º Los empleados en aduanas, resguardos, cárceles, presidios, ferrocarriles, correos i telégrafos;

4.º Los preceptores i ayudantes de escuelas gratuitas;

5.º El único varon adulto de una familia sin padre;

6.º Los que tuvieren dos o mas hijos lejítimos varones en estado de cargar armas, podrán exceptuar uno de ellos. Se contarán entre los hijos vivos los que hay

muerto en accion de guerra bajo las banderas de la República;

7.° Los mayordomos o administradores de fábricas, fundiciones, minas o industrias mineras i de fundos rústicos;

8.° Los médicos de ciudad i los farmacéuticos que rejenten boticas.

Art. 11. Las inscripciones contendrán el nombre i los apellidos paterno i materno, el lugar del nacimiento, la edad, estado, profesion u oficio del ocurrente, si sabe leer i escribir, la firma i la filiacion del inscrito.

Art. 23. Cuando un ciudadano inscrito cambie de domicilio, deberá comunicarlo al subdelegado respectivo i hacerse inscribir en su nuevo domicilio en el mas próximo período de inscripciones. Con la constancia de esta última inscripcion, que se comunicará de oficio, se cancelará la anterior.

Art. 27. Las juntas inscriptoras funcionarán con la mayoría de sus miembros, las revisoras solamente con la totalidad de éstos, i las resoluciones de ambas serán tomadas por mayoría de votos, dejándose constancia en el acta de la opinion disidente con espresion del nombre del vocal.

De los puertos vecinos

Talcahuano.—Vista 1.ª de la Aduana de Iquique ha sido nombrado don Pedro N. Pantoja, que desempeña igual puesto en la aduana de este puerto. Para reemplazar a este señor ha sido nombrado don Jacinto Cubeiro.

Anoche no celebró sesion la Municipalidad por falta de número.

La «Pilcomayo» salió antes de ayer llevando a su bordo al Comandante de Marina para Punta Parra i Quiriquina, para visitar la colocacion de las nuevas boyas.

Probable naufrajio de un vapor

El capitan de un vapor aleman entrado ayer a Coronel, dice que hai serios temores de que el vapor «Diana» de la compañía Kosmos haya naufragado en los canales de Smith.

Sensible fallecimiento

A las 6 h. 25 minutos A. M. de ayer, dejó de existir, víctima de una hemorrajia cerebral, la señora Eusebia Acevedo v. de Escalona.

Sus relevantes prendas de carácter le habian conquistado el aprecio i cariño de cuantas personas tuvieron oportunidad de tratarla de cerca.

La sociedad de Concepcion pierde con su muerte a una de sus mas distinguidas matronas i los pobres a uno de sus mas bondadosos de sus benefactores.

Sus restos serán llevados hoi al Cementerio, despues de unas solemnes honras que se le harán en la iglesia de San Agustin.

En Nacimiento

Ha sido tomado preso en este pueblo el señor Leoncio Larenas, secretario de la Alcaldía de esa ciudad.

A este respecto, tomamos de una carta enviada de ese pueblo las líneas siguientes:

«Leoncio es secretario de la Alcaldía i como tal se encontraba el lúnes 8 ocupado de recibir las urnas en que venian los Rejistros, índices i actas de las mesas receptoras. Cada comisario de estas urnas tambien traia un paquete de cédulas para ponerlo en el correo i dos de éstas quedaron en su respectiva urna sin que fuera notado por Leoncio; como a la hora despues vuelve uno de estos comisarios pidiéndole este paquete; él contesta no lo ha recibido i que lo busque en la urna, mas no lo hizo i se retiró. Despues Leoncio lo halló en la urna i personalmente lo llevó al juzgado; pero se equivocó, es decir no era el paquete que se le pedia.

El juez cree que Leoncio de acuerdo con otros partidarios ha querido esconder estos paquetes a fin de hacer alguna falsificacion; pero es una equivocacion i por este motivo lo mandó el juez a la cárcel, cometiendo mil atropellos i barbaridades. El dia que lo llevaron preso, le mandé su cama con catre, una mesa i silla; pero no quisieron admitirle sino cama; lo tuvieron en el calabozo una noche; no le permiten al que me escribe una letra, ni a los ..... entrar ..... verlo.

Ayer presentó una solicitud de fianza i no se la admitieron; le concedieron sí, que apelara. De esta apelacion hoi va por correo *el espediente*.

El fono cinematógrafo

Continúa este espectáculo atrayendo gran número de espectadores.

En la noche del miércoles sobre todo, las cuatro primeras tandas estuvieron mui concurridas; fueron mui celebrados los nuevos cuadros exhibidos.

Inscripciones para las próximas carreras

Como se anuncia en el aviso publicado en otra seccion, las inscripciones se abrirán el domingo 14 del corriente en la Secretaría del Club Hípico. Se recibirán hasta las 4 P. M. de ese dia.

Nuevo itinerario

El siguiente comenzará a rejir desde el lúnes 15 del actual en el ferrocarril de Penco:

De Concepcion	De Penco
9 A. M.	11 A. M.
1.30 P. M.	3.45 P. M.
5.15 P. M.	6.15 P. M.

Retreta

La banda del 5 tocará esta noche las siguientes piezas:

1.° Marcha militar
2.° «Laura» vals del Guitarrero
3.° Obertura de la ópera «Marta»
4.° Fantasía de la ópera «Los Hugonotes»
5.° «Titania» Vals
6.° Paso doble.

Lámparas eléctricas portátiles

El *Electricien*, revista científica francesa, dice que los carteros de Nassau van con lámparas eléctricas colocadas en su caja de distribucion, la cual contiene, ademas de la correspondencia, una pequeña pila que puede dar dos horas de luz. El acto de alumbrar i apagar se produce por un boton de contacto semejante al de las campanillas eléctricas. Esta innovacion facilita mucho el reparto nocturno de la correspondencia.

Telegramas sobrantes

En el telégrafo del Estado:

Eduardo Nelson, W. Dudolphy, J. Meck, D. Cerda, Aurora de C., A. Santibañez, F. Acuña v. de R., Manuel Palacios, P. Búrgos, Ricardo Várgas, R. Muñoz, Cármen de Tagle, E. Ciudad, V. Cerda, B. Lorenzo, B. del Poso, E. Yañez, J. J. Salgado, H. Saldias, E. del Campo, Emilio Moncada, R. del Pino, P. S. Ruiz, Teodoro Medina, A. Figueroa, Chinchilla Hnos., Manuel Salinas, Adela de Mayk.

Hechos de policía

Durante las últimas 24 horas han sido conducidos al cuartel de policía los siguientes reos:

1 por ébrio i reclamo
3 » hurto de unas piezas de ropa
1 » reclamo de heridas.

TELEGRAMAS

POR TELEGRAFO AMERICANO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Marzo 12 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

El doctor don Teodoro Mund ha sido comisionado por el Gobierno para que se traslade a Europa a estudiar la fisiolojía esperimental anatomía, histolojía física i jimnasia dietójica.

—Antenoche el jeneral Körner visitó el campamento «El Peral», en donde se encuentra el Núm. 3 de artillería.

—El lúnes último partió a la cordillera el perito arjentino con el objeto de inspeccionar los trabajos de la segunda i tercera subcomision de límites que opera en el orijen del rio Maipo, en donde permanecerá 15 dias.

—Las inscripciones de la Guardia Nacional del 15 son para los no inscritos en los rejistros de la Guardia Nacional activa, para ciudadanos de 17 años, i los de 18 i 20 que no se hubieren inscrito.

—Una compañía de injenieros militares se ocupa de hacer ejercicios.

—Se asegura que los hijos de don Macario Ossa le dieron una paliza al cura párroco de San Cárlos.

—La Comandancia ha mandado instruir sumario por el incendio del cuartel de artillería.

—Telegramas de Constitucion dicen que la Junta Escrutadora se dividió en dos: una balmacedista empeñada en hacer triunfar la candidatura del señor Alemany sobre la de don Eufrosino Cassal que obtuvo la mas alta mayoría. Para lograr su objeto han falsificado actas i no han escrutado votos a favor del señor Cassal en la mesa de Nirivilo.

Los datos de las elecciones han sufrido las siguientes alteraciones: En Copiapó triunfó el señor Robinet sobre el señor Toro Lorca. En Curicó don Joaquin Diaz sobre don Luis Covarrúbias. En Malleco don Manuel Novoa sobre don Cárlos Baeza.

Se dice que los balmacedistas i los conservadores pedirán la nulidad de las elecciones de Las Condes.

Se asegura que varios industriales de Santiago implantarán una fábrica de jabon en Punta Arenas.

Buenos Aires 12.—Una empresa particular propuso al Gobierno arrendarle el dique carena recien inaugurado.

Comunican de Bolivia que un tren precipitóse en Rio Grande, salvándose los pasajeros a nado.

Dicen de Nueva York que Weyler ha entrado en negociaciones con Gomez.

VALPARAISO

Marzo 12 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

—En el salon de la Sociedad Romana dará esta noche el profesor Piccione una conferencia sobre la política de la Colonia Italiana. Hai verdadero interes por oirle.

—Ha llegado a este puerto el distinguido hombre público arjentino doctor Pastor Obligado.

—En la Corte de Apelaciones alegó hoi el abogado don Marcial Martinez por don Fermin Quinteros en el ruidoso asunto de fraudes de la aduana.

Los veintiseis aspirantes a contadores terceros salieron mal ayer en el exámen. Se dice que pronto va a llamarse a un nuevo concurso.

—El periodista don Víctor J. Arellano ha acusado ante el Juzgado del Crimen al diario *La Razon*. La causa es por haber dicho diario publicado artículos injuriosos para .....

—Don Eduardo Cristi, candidato a municipal por la segunda comuna, se ha presentado al Juzgado del Crimen reclamando del escrutinio hecho por los vocales de una mesa que no escrutaron algunos votos porque el papel no era blanco sino azul.

La asamblea radical ha acordado abrir nuevos rejistros, poniéndose como condicion para ser admitido el firmar una carta pidiendo su incorporacion.

El diecioho del presente mes habrá nueva asamblea para tratar de asuntos de grande importancia para el partido.

—El tiempo siempre nublado.

TRAIGUEN

Marzo 12 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

El clericalismo ha sufrido la derrota mas vergonzosa en la provincia.

Traiguen ha dejado su nombre bien puesto entre los pueblos anticlericales de la República.

Los clericales no tuvieron aquí candidato propio.

El escrutinio dió el siguiente resultado ayer: Hevia Riquelme 4,926 votos, Manuel Novoa 4,052, Padilla 3,913, Besa 3,059.

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA

12 DE MARZO DE 1897.

Nacimientos.—Gonzalo de las M. Burgos Mellado, María Ana Daza, Juan de Dios Lagos.

Defunciones.—Eusebia del T. Acevedo Quiaza, 63 años, viuda; Ana Luisa Perez, 1 año 6 meses.

Resúmen.—Nacimientos 3, matrimonios 0, defunciones 2.

Movimiento Judicial

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 De oficio contra Juan N. 2.° Rodrigues. No se hizo.
2 Id id Juan Saez i otro. Id.
3 Id id Cornelio Nasis i otro. Id.
4 Id id Doroteo Espergue! i otro Id.
5 Id id Jacinto Parra i otro. Id.
6 Id id Pedro Correa i otro. En trámite.
7 Id id Fernando Carrasco. Se aprobó.
8 Id id Pascual Nanco i otro. Se confirmó con declaracion.
9 Sumario por la muerte de José Nahuelvil. Se aprobó.
10 Id por la muerte de Cárlos Bravo. Id.

SEGUNDA SALA

1 Particion de bienes de Justo Pastor Quezada. En trámite.
2 Rafael Cano con Emilio Lacoste. Suspendida por los abogados.
3 Particion de bienes de Dario Agüero. Se revocó.
4 De oficio contra Evaristo Aguilera i otro. En trámite.
5 Id id Adrian Manreira i otro. No se hizo.
6 Id id Evaristo Gutierrez i otro Id.
7 Id id Miguel Rojas i otros. Retenida.
8 Id id Alfredo Peterson. No se hizo.
9 Santiago Aguilera con Ramon Barrientos. Desierta.
10 Sumario por muerte de Segundo Catalan. Se aprobó.

Fallada del acuerdo

Recurso de Pedro Miranda Velasquez. Sin lugar.

Providencias dictadas

Con cuenta del Secretario	2
Id. del Relator	14
En público	7
Designando Jueces	4

Bar Concepcion

HOI SABADO

Inauguracion del palitroque.
Dos canchas completamente nuevas.

CENA ESPECIAL

CERVEZA DEL BARRIL

PILSENER I LAGER

4981 D 05

6 RETRATOS

POR UN PESO

Arriba de instalarse, calle Caupolican a un cuarto cuadra de la Plaza de Armas, al lado de la tienda «El Palacio de Cristal», la Fotografía Artística.

Con el objeto de dar a conocer sus trabajos, ofrece:

6 retratos Mignon **por un peso.**

3 retratos visita **por un peso veinte.**

Retratos álbum a $ **diez** la docena.

Los demas tamaños en proporcion.

4982 D 06 **Juan Bouquet R.**

Kodak Kodak

Llegó un completo surtido de los afamados aparatos fotográficos "**KODAK**" con sus útiles. Todo el que sepa dar cuerda a un reloj, puede tambien servirse de estas cámaras.

Mauricio Gleisner i Ca.
Unicos ajentes para Chile.

Pídase catálogo ilustrado. 4973 D 17

LAS NOVEDADES PARISIENSES

(SANTIAGO)

A las señoritas de Concepcion:

Desde el LUNES 15 del presente, i solo por pocos dias,

Gran Esposicion i venta

en el GRAN HOTEL CENTRAL (puerta a la calle) de las mas altas novedades de

INVIERNO

a precios nunca vistos i baratísimos.

Rogamos a las señoritas no resolver sus compras sin cerciorarse de nuestros precios i surtidos.

4969 D 05 J. Zamudio i Le Besgue.

23

La «Emulsion de Scott» ..... al paciente, le restituye las fuerzas i las carnes perdidas.

Traiguen, Chile, Febrero 23 de 1894.

He usado la «Emulsion de Scott» de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal i de sosa, tanto en los hospitales como en mi práctica privada, siempre con resultados positivos, sobre todo en las afecciones que traen como consecuencia un decaimiento marcado de las fuerzas nutritivas del organismo.

Dr. Jerónimo Sasso.

DEFUNCION

Ayer a las 6 A. M. falleció mi hermana

Eusebia Acevedo v. de Escalona

Hoi Sábado, a las 8½ de la mañana, tiene lugar en San Agustin su funeral i en seguida será conducida al Cementerio.

Cecilio Acevedo.

Concepcion, Marzo 13 de 1897.

4978—04

AVISOS DEL DIA

Tres potros percherones

fina sangre

importados de la

República Arjentina

Se rematarán HOI sábado 13 del actual a la 1 P. M.

En mi casa de martillo calle de Maipú, esquina Cárlos Castellon.

Pueden verse desde el Miércoles en la tarde hasta el dia del remate, en las pesebreras del señor Julian Herman, Chacabuco núm. 45.

Eduardo Segalerva,
Martillero.

4969 D 04

VINOS

Y

AGUARDIENTES

VENDE

Aníbal Suarez.

REMATE

HOI SÁBADO

A LA 1 P. M.

Calle Maipú, esquina Castellon

HAI:

Abarrotes, muebles varios, cómodas, veladores, mesas de comedor, esquinero, sillas altas talladas para comedor, sillas de Viena i americanas, estufas, máquina de tapar, colchon de resorte, licores, cigarros varias clases, cortes de casimir para terno, Id. para pantalones, útiles para comedor, Id. para cocina, losa, una partida vino blanco embotellado, sidra, velas etc.

Un juego muebles tapizados

en medios juegos, cuadros, floreros i muchos .....

Eduardo Segalerva.
Martillero.

4971 D 04

Sunchos para pipas

Sulfato de cobre
Sacos trigueros nuevos $2\frac{1}{2}$ libras
Hilo para coser sacos, ofrecen

Hengstenberg Fenck i Cá.

4979 D 08 Concepcion.

Recreo de Puchacay

DOMINGO 14

GRAN CONCIERTO

por la banda del 5.° de línea de la 1 hasta las 5½ P. M.

Almuerzo,

Lunch, etc.

Gmo. Neiss.

4977 D 36

F. C. de Penco

Desde el Lúnes 15 correrán los siguientes trenes:

De Concepcion	De Penco
9.00 A. M.	11.00 A. M.
1.30 P. M.	3.45 P. M.
5.15 P. M.	6.15 P. M.

4976 D 05 La Empresa.

Alcaldía Municipal

Se pone en conocimiento del público que la escuela nocturna para adultos, que rejenta el señor José Gregorio Olivares, situada en la calle de Cochrane, esquina de Angol, empezará a funcionar desde el Lúnes próximo 15 de los corrientes.

4981 D 11

500 sacos

de manzana para hacer chicha vende en el fundo

TAMBILLO

Direccion por correo: Colgüe.

4980 D 03 **Nicanor del Rio.**

Banco Garantizador de Valores

DEL SUR

Por renuncia espontánea de don Wenceslao Rebolledo L. del cargo de Director Jeneral de esta institucion de crédito, el Consejo en sesion de 8 del corriente mes ha nombrado a don Arístides del Rio para que desempeñe en lo sucesivo ese puesto.

Concepcion, Marzo 10 de 1897.

4967 D 11 **El Consejo.**

Casa en arriendo

Se ofrece en arriendo una cómoda casa situada en la calle Orompello núm. 22.

Para tratar, verse con

Cárlos Fernandez R.,
Portal Cruz.

4974 D 07

Fábrica de Colchones

CONCEPCION, CALLE DEL COMERCIO NUM. 17

Este establecimiento tiene como siempre toda clase de artículos concernientes al ramo como ser:

Colchones por mayor y menor varias clases
Payasas de resorte y de paja
Catres de fierro y madera
Cunas varias clases
Sábanas de crea y de lienzo
Fundas para almohadas y almohadones
Colchas y frazadas, almohadas y almohadones gran surtido.

El establecimiento cuenta con máquinas especiales para el ramo ..... trabajo a ..... horas. Especialidad en **camas completas para matrimonio**. Fácil ..... Facilidad para los compradores de fuera; el establecimiento se encarga de ..... despacho.

Domingo Cáceres,
Cerros, casilla 106

4138 D 19 4 97

CALLE COLO-COLO 34

Gustavo B. Wolf

FÁBRICA

DE

Sombreros de Paja

de toda clase.

Máquinas de coser

depósito de señores Burmeister i Ca.

VINOS

de señores Wolf i Ca., Tomé.

Se compra

CERA

4550 D 19 1 98

LLEGARON

Las semillas de la nueva cosecha

DE

Hortaliza
Flores
Arboles.

A LA VILLE DE CONCEPCION

Luis Manger.

3086 D 10 3 97

QUIEBRA

DE LA SOCIEDAD D. THARÇABAL HNOS. I CA.

A solicitud del síndico don Federico Cortés, en la quiebra de la Sociedad de Dyharçabal Hnos. i Ca., se ha ordenado por decreto de fecha 16 de Febrero de 1897, que los acreedores que tengan pagarées i documentos pertenecientes a esa Sociedad, los pongan a disposicion del Juzgado de este departamento, en el término legal, bajo apercibimiento de derecho.

Se publica este aviso en virtud de lo ordenado en el mismo decreto de la referencia.

Collipulli, Febrero 17 de 1897.—**Francisco J. Acuña**, Secretario. 4537 D 15

WEIR, SCOTT Y C.ª

IMPORTADORES

Té en paquetes

Té en latas

Té a granel

Tienen constantemente en venta un buen surtido de licores i conservas de las mejores marcas.

Teléfono 168 **Calle Colo-Colo** Casilla 333

DUNCAN FOX I C.IA.

OFRECEN

Sal de Huacho en piedra

Pintura de Zinc Marca "**La Brocha**"

Aceite para cilindro Marca "**Oiloline**"

Aceite para máquina Marca "**Extroline**"

Sunchos de $1\frac{1}{4}$, $1\frac{1}{2}$ i $1\frac{3}{4}$ pulgadas.

Tambien un surtido de

Palas, Hachas, Azadones etc.

ROSE-INNES y Ca.

VALPARAISO

Importadores de toda clase de Maquinaria, ferretería i mercería inglesa, francesa, alemana i norte-americana

Mantienen un surtido constante i completo de:

Arados,
Cultivadores, Rastras,
Alambres para cercas i viñas,
Sunchos de fierro,
Fierro de todas clases,
Azufre i Fuelles,
Tijeras de podar,
Palas i Azadones,
Correas de suela,
Cañerías de todas clases,
Pinturas i Aceites,
Romanas i Balanzas,
Descremadoras,
Bombas para trasvasijar.

ÚNICOS AJENTES DE LOS

Motores Clayton i Shuttleworth
Id. OTTO lejítimos
Harneadoras BOBY
Segadoras para pasto i trigo
Trilladoras Clayton i Shuttleworth
Sierras circulares DISSTON

3729 T P 9 17 97

Aviso al Comercio

Ponemos en conocimiento de los consignatarios de mercaderías embarcadas en **Europa** en el vapor

"POTOSÍ"

con destino a este puerto, que dicho vapor salió de Rio de Janeiro el 9 del presente, debiendo llegar a este puerto el 22.

Suplicamos a los consignatarios de mercaderías por este vapor, que al tiempo de pedir **Visto Bueno** a sus manifiestos por menor, se sirvan acompañar a éstos las facturas orijinales de sus mercaderías, en las cuales debe estipularse el valor de ellas puesta a bordo en el puerto de embarque, incluyendo comisiones, premios de seguros i flete pagado.

Al mismo tiempo se servirán depositar como garantía para la **avería comun** la suma equivalente al **seis por ciento** sobre el valor de factura.

Talcahuano, 11 de Marzo de 1897.

Williamson, Balfour i Ca.

Ajentes de la Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico. 4974 D 07

G. Victorino Sepúlveda

AJENTE COMISIONISTA

TEMUCO

Compro i vendo por cuenta propia i ajena, toda clase de productos del pais.

Tambien me encargo de la recepcion i remision de todo lo que se me encomienda.

Oficina i bodegas, frente a la Estacion de los F. F. C. C. del Estado.

4969 D 22

NUEVA JABONERIA FRANCESA

«La Virjen»

Maipú 209

Ofrece:

Jabon blanco i amarillo de aceites puros para familias i lavanderías.

Jabon blanco vetado para despacheros.

Jabon amarillo para Id.

Precios módicos. Por mayor i menor.

Marcial Dubarry.

4948 D 14

ASAMBLEA

DE

ELECTORES

Núm. 22.—Concepcion, Marzo 5 de 1897.—Visto lo acordado por la I. Municipalidad, en sesion de 25 de Febrero último, convócase a la Asamblea de Electores de la Comuna a sesion para el Domingo 14 de Marzo próximo a las 12 del dia, en la Sala Municipal, con el objeto de someter a su aprobacion el acuerdo que determina hacer el pago a la Compañía de Gas de Concepcion del valor del gas del alumbrado público consumido desde Abril de 1896 a Diciembre inclusive del mismo año, en virtud de no haber en el presupuesto vijente de la Corporacion, partida de la cual pueda deducirse este gasto.

Anótese i publíquese.—(Firmado.)—**Hamuende.**—*J. M. Millas*, Secretario.

4943 D 05

HACENDADOS

Se desea arrendar un fundo cuyo cánon de arriendo no pase de seis mil pesos al año, prefiriendo los que se encuentran próximos a alguna línea del ferrocarril.

Se ofrece buena fianza i toda clase de garantías.

Dirijirse por correo a Talcahuano, casilla número 28.

4940 D 12

Tornero

Un tornero competente i de buenas costumbres, con buenos informes encuentra trabajo permanente con buen sueldo donde

Mauricio Gleisner i Ca.
Fábrica de Azúcar, Penco.

4850 D 04

GRAN

Acontecimiento del Siglo

DE EDISON

El Fono-cinematógrafo

Principió a funcionar en el Salon de Patinar, el Juéves 4 de Marzo.

Entrada jeneral	$ 1 00
Niños	» 0 50

D 24

Direccion de Obras Marítimas

DE

TALCAHUANO

Propuestas.—Se piden propuestas cerradas para la construccion del edificio destinado a Maestranza del Dique, en conformidad a los planos, especificaciones i demas antecedentes que los interesados podrán consultar en esta oficina, o en Santiago, en la 2.ª Seccion de la Direccion Jeneral de Obras Públicas.

Las propuestas se abrirán el 1.° de Mayo próximo a las 2 P. M., en la oficina de estas obras.

El Injeniero Director.

4900 D 02

PODER

Confiero a don Julio Aninat para que me represente en todos mis negocios.

Benjamin Aninat.

4961 D 16

Club Hípico

Se piden propuestas cerradas para el arriendo de las cantinas del Club Hípico, para los dias de carreras. Domingo 21 i Juéves 25 del presente.

Las propuestas se admitirán en la secretaría del Club Hípico el Domingo 14 hasta las 4 P. M.

4980 D 05

Gran Fábrica

DE FIDEOS I CHOCOLATE

"LA FAMA"

DE

ZANETTA Hnos.

VALPARAISO

Los productos de este antiguo i acreditado establecimiento, se venden por mayor en el almacen de

Belisario Campo,
Ajente en Concepcion.

4924 D 04

Union Comercial de Concepcion

De órden del señor Presidente i de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9.° de los Estatutos, cito a los señores socios a reunion jeneral estraordinaria para el Sábado 13 del corriente a las 2 P. M., con el objeto de tratar de asuntos de resorte interno de vital importancia.

Se recomienda la asistencia.

G. Bueno-Core S.,
Secretario.

4968 D 04

AVISO

Habiendo rescindido mi contrato (de comun acuerdo) con la casa

Jouve i Gerlier

quedo libre de toda obligacion i pido a mis amigos i relaciones órdenes para París.

Andres Eymeoud.
Carrera 62.

Valparaiso, Febrero 20 de 1897.

4964 D 04

Cigarrillos Coronas

Ofrecemos en venta

Cigarrillos Castelares
Partagas
Villar i Villar
Rosa Santiago
Margaritas

todos lejítimos

Band Hnos.

Cigarrillos del pais

con retratitos de fotografía. Para negocio a 15 ataditos por peso.

Se despachan pedidos en toda la República.

Band Hnos.

4880 D 3 26 98

Vinos i Aguardientes

De nuestro fundo **Guilial**, tenemos en venta al mas bajo precio de plaza i igual clase en nuestra Curtiembre de la «Mochita» venida «Agua de las Niñas».

Se precisan las pipas i se dan otras facilidades.

Mahuzier Hermanos,
Concepcion.

Casilla núm. 464. Teléfono núm. 202.

3649 D 4 97

Concepcion College

COLEJIO INGLES PARA SEÑORITAS

Caupolican, casilla 250

Cursos completos (sistemas concéntricos) en castellano e inglés.

Se enseña frances i aleman.

Damos atencion especial a las clases de Música i Bellas Artes.

El colejio cuenta con distintas instructoras, dos de ellas llegadas recientemente de los Estados Unidos.

Se reciben internas, medio pupilas i esternas.

La matrícula queda abierta desde hoi, principiando las clases el 1.° de Marzo.

Los padres que deseen matricular internas, deberán hacerlo cuanto ántes; pues solo queda lugar en el internado para un limitado número.

Los Directores:

G. F. Arms

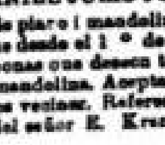
Ida A. T. de Arms.

Concepcion, Febrero 22 de 1897.

4793 D 11

DANIEL JULIO I JULIO

Profesor de piano i mandolina. Avisa a esta Sociedad que desde el 1.° de Marzo atenderá a las personas que deseen tomar lecciones de piano e mandolina. Acepta clases en colejios i pueblos vecinos. Referencias: Almacen de Música del señor E. Kranzberg. Comercio 53 C. 4972 D 04



Club Hípico de Concepcion

CARRERAS DE OTOÑO

1er. dia, Domingo 21 de Marzo.
2.° dia, Juéves 25 de Marzo.

Seis mil pesos de premios.

Las inscripciones se recibirán en la Secretaría del Club Hípico el 14 de Marzo hasta las 4 P. M.

El Directorio.

4861 D 09

SE ARRIENDA

la mui acreditada panadería

SAN PEDRO

Para tratar, véanse con su dueño, Maipú núm. 181.

4945 D 06

EN VENTA

dos mil novillos de carne buena en Cabrero.

Se arrienda

La casa de altos de don Miguel Tejeda, calle Lincoyan.

Para tratar, con don **Oscar Riesoco** e **Ismael Squella.** 4868 D 04

1,000 Corderos Gordos

i 600 ovejas, vende en su fundo Pusquios.

Arístides del Rio.

4861 D 19

AVISOS CLASIFICADOS

Compras i Ventas de Inmuebles

INTERESA

Tengo encargo para vender un lindo fundito en el departamento de Puchacai, orillas de Itata, i donde se producen los mejores vinos de la provincia. Tiene el fundo 10 cuadras de estension, 40,000 plantas de viña, buenas casas i bodegas con todos los útiles necesarios para la vendimia.—*Vicente Várgas.*—Marzo 5 de 1897. 4937 Ct 05

Diversos

DEPARTAMENTO

de Concepcion.—Inscripciones para la Guardia Nacional.—Desde el quince al veinte inclusive del presente mes, deberán presentarse a inscribirse en los Rejistros de la Guardia Nacional, todos los ciudadanos que hayan cumplido 18 años de edad, i los que por cualquier motivo no pudieron hacerlo el año anterior. Los ya inscritos no tendrán necesidad de hacerlo.—Concepcion, 8 de Marzo de 1897.—El Comandante Jeneral de Armas. 4944 Ct 08

DISOLUCION DE SOCIEDAD

Mahuzier i Schmidt.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Emilio Mahuzier i don Julio Schmidt, de este domicilio, han liquidado i disuelto la sociedad que jira en esta plaza con la firma «Mahuzier i Schmidt», en el ramo de botica i farmacia, i que se constituyó por escritura de veintidos de Octubre del noventa i cinco ante el notario don José de los Dolores García, prorogada por otra del catorce de Enero del noventa, ante el mismo notario, i por otra de catorce de Febrero del noventa i tres otorgada ante mí.—Don Emilio Mahuzier ha quedado a cargo del activo i pasivo.—Concepcion, febrero 22 de 1897.—*Edmundo Larenas*, notario. 4969 Ct 09

Ocupaciones

SE NECESITA

oficial joyero con buenas recomendaciones. Relojería Porteña de Zallo 2.° V. legas. Talcahuano 44. 4952 I 05

JÓVEN ESTRANJERO

de 22 años de edad, que habla frances i aleman, desea encontrar una ocupacion, aquí o fuera de Concepcion. 4953 Ct 05

Arrendamientos

ESPLÉNDIDA

casa-habitacion en altos.—Arriendo mi casa-habitacion en altos, ubicada en la esquina de las calles del Comercio i Rengo. Situacion i comodidades de primer órden.—Víctor Riospatron. 4975 Ct 12

SE ARRIENDAN

piezas amobladas i se da pension. Calle Rengo núm. 20, entre San Martin i O'Higgins. 4933 Ct 04

DOS PIEZAS

..... e independientes se arriendan para oficina o ..... O'Higgins .....

ARRIENDO

en $ 40 la casa calle Cochrane 67. Con sitio correspondiente i mui buenas comodidades. Para tratar en *La Bota Azul*. 4944 Ct b u e

Zarzaparrilla del Dr. AYER

Purifica la sangre

Abre el Apetito

Fortalece á los débiles

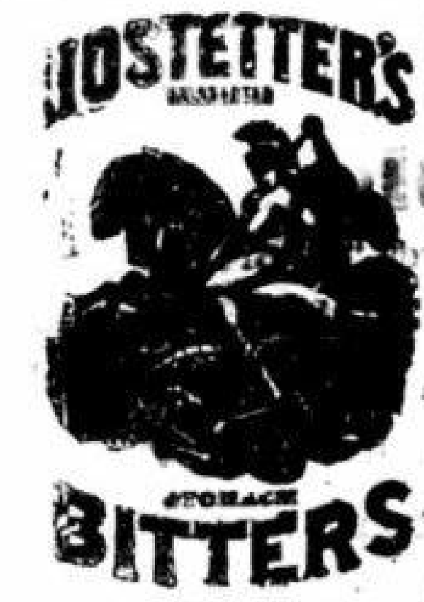
Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberian tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

COLUMBIAN EXPOSITION — AYER'S SARSAPARILLA

PRIMER PREMIO EN LAS Esposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca. Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de—"Ayer's Sarsaparilla"—figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada frasco.



EN A. ARENTE SALUD

Un placer medio diabólico experimentan los jentes de nervios fuertes haciendo burla de aquellos que los tienen débiles. La irritabilidad del hipocondriaco-nervioso se la ridiculizan como efectos naturales del mal humor, no haciendo caso de los síntomas jenuinos i desesperantes que embargan al paciente. "Es un mañoso!" este el delicioso consuelo que un nervioso encuentra en la simpatía de los atolondrados i crueles. Pero sin embargo, ninguna afeccion es tan real ni tan bien definida; ninguna tiene un orijen mas fácil de esplicarse, cuando ella se hace crónica. La dijestion defectuosa va siempre acompañada de debilidad i ansiedad nerviosa. ¡Fortificad, pues, la dijestion; i con el Bitter Estomacal de Hostetter desaparecerán los síntomas nerviosos, las jaquecas pertinaces i la debilidad jeneral del sistema. Acordáos que la grippe hace grandes estragos entre las personas delicadas i nerviosas. El Bitter de Hostetter cura la grippe i evita el contajio, el reumatismo i los trastornos del hígado.

AVISOS ECONÓMICOS

PENSIONISTAS.—Se reciben en casa de respeto, Comercio 23. 4935 Ec 10

ARRENDAMIENTO.—ó todo i estenso departamento de dos piezas arrendadas. Tucapel 60, entre Freire i Maipú. 4905 Ec 07

VENDO o arriendo un fundo que mide 355 cuadras, situado a dos leguas de Concepcion. Para tratar, en esta calle, Talcahuano núm. 15.—Arturo Rousel. 493 Ec 21

PENSIONISTAS se reciben en calle de Freire núm. 52. 4931 Ec 05

[illegible] cuyas pólizas están vencidas, desde el núm. 2,000 al 4,000, pasen a renovarlas o a hacer uso de su derecho de la fecha en contenta dias, pues de lo contrario se procederá a su venta, en conformidad al artículo doce del Reglamento para casa de prendas. —Concepcion, 1.º de Marzo de 1897.—El Administrador. 4979 Ec 06

ARRIENDO un departamento amueblado con comedor, salon i dos dormitorios. Lincoyan 83. 4908 Ec 53

ARRIENDO pieza amueblada.—Comercio 13. 4863 Ec 13

SE RECIBEN pensionistas. Calle de O'Higgins 107.

SE ARRIENDA la casa calle O'Higgins Núm. 107 A. 4869 Ec 04

ESTRACTO de Sociedad.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Arnaldo Redonnet, de este domicilio, i un comanditario han formado una sociedad en comandita para jirar en esta plaza en el ramo de Camisería i Lavandería con la firma social de «Redonnet i Compañía», que usará el jestor señor Redonnet. El capital es quince mil pesos ($ 15,000) aportados por el comanditario en las máquinas del establecimiento de camisería i lavandería a vapor, herramientas, armazones i toda la instalacion segun inventario. La sociedad es por tres años a contar del primero del corriente mes.—Concepcion, Febrero once de mil ochocientos noventa i siete.—Edmundo Larenas, Notario.

Certifico: que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas once (11) bajo el número nueve (9) del Rejistro Conservador de Comercio en esta fecha.—Concepcion, Febrero diez i seis (16) de mil ochocientos noventa i siete (1897).—José de los Dolores García, Conservador de Comercio. 4603 Ec 01

SE vende una casa i sitio situada en la calle de Chacabuco esquina Rengo. Pueden vivir cómodamente en ella dos familias. Se dan facilidades para el pago. Verse, aquí con don Conrado Schmidt i en Los Anjeles con José María Gacitúa C. 4770 Ec 06

CALDERERIA Francesa.—Aviso a mi clientela i al público en jeneral, que habiendo fallecido mi esposo Juan Bert, seguiremos con el trabajo de hojalatería i calderería. Por ahora tenemos alambiques de cobre desde diez arrobas hasta veinticinco, como tambien pailones de cobre para sacar aguardiente, tinas de baño, de asiento, etc. Se hace i se compone toda clase de trabajo concerniente al ramo. Hojalatería Francesa, calle Maipú número 75, correo casilla 275.—R. viuda de Bert i Ca. 4718 Ec 48

AVISO IMPORTANTE.—Interesa a los dueños de quintas i chácaras.—Se compran 200 sacos manzana clase ordinaria i 100 sacos manzana membrillo. Se pagan buenos precios. Dirijirse a Eduardo Berthet, Quilacoya. 4827 Ec 14

SE arriendan piezas amueblados para caballeros. Lincoyan 80. 4404 Ec 25

FABRICA especial de balcones [illegible] ventanas, puertas i rejas de hierro para edificios. Tambien se hacen para bóvedas, calle de Lincoyan número 80.—Alfonso Reyes. 4828 Ec 45

MATRONA alemana recibe en su casa enfermos de fuera.—María Beradt v. de M. chacilla, Comercio número 13. 1484 Ec 90

Chicago Skating Rink

La Empresa, agradecida a la magnífica acojida que le ha dispensado la sociedad de Concepcion, en la noche del estreno, ha resuelto fijar precios módicos que rejirán en lo sucesivo para todos los días ordinarios.

En el dia, de 8 a 11 A. M. i de 1 a 6 P. M.:

Señoras, señoritas i niños... $ 0 30

Caballeros i jóvenes........ » 0 50

En la noche, de 8½ a 11.:

Entrada jeneral............. $ 0 50

Desde esta fecha se reciben abonos por semanas o meses precio convencional.

O 13

PROGRESO

DE LA

Industria Nacional

PAÑOS CHILENOS

DE LA

GRAN FÁBRICA

De Bella-Vista (Tomé)

Llegó un gran surtido para la estacion de verano, colores invariables garantizados, pura lana, durables eternos.

Con la gran rebaja hecha en los precios no se deja cabida a la competencia estranjera.

LO

Bueno, Bonito i Barato

solo puede obtenerse en el almacen de Luis Bozzo, calle Maipú núm. 42, Reserva.

Unico ajente para la venta por mayor i menor

Luis Bozzo,

Concepcion.

4628 O F 3 26 97—4 p m

Vapores

Movimiento de Vapores

EN VALPARAISO

MARZO DE 1897

LLEGADAS

1 *Ecuador*, Junin en derechura.
2 *Cachapoal*, Pimentel e intermedios.
4 *Mendoza*, Coronel e intermedios.
6 *Imperial*, Panamá e intermedios.
6 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
7 *Lautaro*, Junin i Los Vilos.
7 *Santiago*, Coronel e intermedios.
9 *Pisarro*, Pimentel e intermedios.
11 *Cachapoal*, Corral e intermedios.
13 *Arequipa*, Panamá e intermedios.
13 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
14 *Imperial*, Lota e intermedios.
14 *Arica*, Junin en derechura.
16 *Mapocho*, Pimentel e intermedios.
16 *Pisarro*, Coronel e intermedios.
19 **Orcana, Europa via Magallanes.**
20 *Palena*, Panamá e intermedios.
20 *Lautaro*, Puerto Montt e intermedios.
21 *Itata*, Junin i Los Vilos.
[illegible]
27 *Chile*, Panamá e intermedios.
27 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
28 *Palena*, Lota e intermedios.
29 *Ecuador*, Junin en derechura.
30 *Maipo*, Pimentel e intermedios.

SALIDAS

2 *Santiago*, Coronel en derechura.
3 **Oropesa, Europa via Magallanes.**
3 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
3 *Arica*, Junin e intermedios.
4 *Lua*, Panamá e intermedios.
4 *Cachapoal*, Corral en derechura.
6 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.
6 *Imperial*, Lota en derechura.
9 *Lautaro*, Puerto Montt e intermedios.
9 *Itata*, Junin e intermedios.
10 *Santiago*, Panamá e intermedios.
13 *Pisarro*, Coronel en derechura.
13 *Cachapoal*, Pimentel e intermedios.
14 *Arequipa*, Coronel en derechura.
16 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
17 *Ecuador*, Junin e intermedios.
17 *Imperial*, Panamá e intermedios.
18 *Mapocho*, Corral en derechura.
20 *Pisarro*, Pimentel e intermedios.
22 *Palena*, Lota en derechura.
23 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
24 *Arequipa*, Panamá e intermedios.
24 *Lautaro*, Junin e intermedios.
27 *Mapocho*, Pimentel e intermedios.
27 *Serena*, Coronel en derechura.
30 *Chile*, Coronel en derechura.
30 **Orcana, Europa via Magallanes.**
30 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
31 *Palena*, Panamá e intermedios.
31 *Arica*, Junin e intermedios.

Horas de salida

Para Europa via Magallanes a las 12 del dia
Para Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota i Corral ..... a Medio dia
Para Puerto Montt e intermedios.................... a la 1 P. M.
Para Pimentel, Panamá i Junin e intermedios....... a las 5 P. M.

Precios Corrientes

DE LA

PLAZA DE CONCEPCION

Artículos estranjeros

Aceite linaza	Gln	2 20
Id manteca	id	3 50
Id esperma	id	2 50
Id para máquinas	id	1 75
Id «Betus» olivo	Cjn.	21 00
Arroz de la India	Qql	10 5
Id carolino	id	14 00
Id italiano	id	19 00
Azúcar Rosa Emilia	arroba	3 60
Id Penco en sacos	Id	4 50
Arpillera 8 onzas	yarda	14
Aguarras	Cjn	18 50
Azarcon	Qql	19 00
Alambre liso núm. 6	id	5 80
Id negro núm. 10	id	7 10
Id galv. viñas número 14	id	9 75
Almidon gato	id	20 00
Id otras marcas	id	14 00
Cimento Portland	Bl	8 50
Café Guayaquil	qq	58 00
Id Costa Rica	id	55 00
Id Yungas	id	58 00
Clavos cortados	Bl	8 75
Id alambre 1" a 3"	id	16 00
Id herrar	id	20 00
Id de remaches	id	13 00
Fósforos contra incendio	gre	1 12
Grasa Careol	qq	23 50
Id Australia	id	19 00
Id de pino	id	8 07
Fierro en barras	kilo	13
Id en planchas	id	15
Id galvanizado para techos	Qql	11 10
Id galvanizado para murallas	id	16 00
Id galvanizado liso	id	15 50
Jarcia sisal	id	24 00
Id manila	id	26 00
Lata coke	cajon	10 75
Id charcoal	id	12 00
Papel envolver	resma	75
Id fumar «Elefante»	id	2 20
Id volantin	id	1 50
Parafina cajon delgado	cajon	6 00
Pimienta entera	Qql	30 00
Pimenton	id	38 00
Pintura zinc corriente	id	13
Id de colores	id	16 00
Sal en frascos	Doc	4 25
Id de Liverpool	Qql	1 70
Sardinas 200 gramos	Cja	22
Id 170 »		18
Salmon	Doc	5 75
Sacos un uso 2½ libras	Cn	24
Id nuevos id id	Id	28
Sulfato de cobre	Qql	19 00
Sunchos de fierro	K.e	14
Tiza molida	Qql	2 50
Té cajas 1, ½ i ¼ libra	Lb	2
Id a granel	Id	1 25
Vidrios planos «Campana»	Cjon	8 00
Yerba mate molida	Arroba	9 00
Id id hoja Thé	Id	9 50
Zinc liso en planchas	Qql	21 00

Frutos del pais

ARTÍCULOS	PESOS O MEDIDAS	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4 00
Afrecho	»	1 80
Aguardiente de uva	36 litros	9 60
Ají	46 kilos	16 00
Alfalfa picada	Fardo	1 50
Almidon de trigo	46 kilos	9 50
Alpiste	» »	14 00
Anís	» »	30 00
Arvejas	100 »	5 00
Avena	80 »	4 50
Cal	Saco	2 00
Cebada	80 kilos	5 00
Cera	46 »	58 00
Charqui	» »	34 00
Fideos	» »	12 00
Frejoles caballeros	100 »	12 00
Id manteca	» »	12 00
Id canarios	» »	8 00
Id arvejillas	» »	8 00
Id bayos	» »	7 00
Id araucanos	» »	6 00
Frutas en conserva	Docena	5 00
Galletas dulces	46 kilos	15 00
Garbanzos	100 »	10 00
Grasa	46 »	22 00
Guano	» »	00
Guindas secas	» »	20 00
Huesillos	» »	10 00
Lana merino	» »	21 00
Id mestiza	» »	21 00
Id comun	» »	21 00
Lentejas	» »	6 00
Linaza	100 »	12 00
Maiz	100 »	5 00
Miel de abeja	80 »	6 00
Nueces	46 »	12 00
Orégano	» »	8 00
Pasas	» »	22 00
Pólvora	» »	78 00
Quesos	» »	18 00
Quillai	» »	5 00
Salitre	» »	4 00
Semilla de alfalfa	» »	26 00
Id de trébol blanco	» »	70 00
Id id id rosado	» »	36 00
Id de ballica	» »	8 00
Id de cáñamo	» »	18 00
Tabaco picado	» »	15 00
Trigo blanco	Hectólitro	5 00
Vino en barriles	120 litros	20 00
Id Sabercaseaux	cajon	10 00
Id El Olivo	»	8 00
Id Metrenquil	»	7 00
Id San Pedro	»	7 00
Id Panquehue	»	10 00
Id Totoral	»	7 50
Id Urmeneta	»	11 00
Id Concha i Toro	»	8 00

PREVENCION A LOS

Suscritores de EL SUR

FUERA DE CONCEPCION

Las personas que se suscriban a nuestro diario, **por intermedio de un ajente**, deben exijir de éste el recibo definitivo con el sello de nuestra oficina de Concepcion, que la Administracion de *El Sur* remite a vuelta de correo a cada ajente para su entrega al suscritor, en comprobante de que el respectivo valor ha ingresado a la Caja del diario.

No se atenderá reclamacion alguna que no se apoye en este recibo definitivo.

ADMINISTRACION DE CORREOS

Correspondencia Sobrante

Marzo 10

HOMBRES.—Anavalon Pedro, Alvarez Roberto, Alvial Arturo, Agüero Victoriano, Bravo S. Evaristo, Ballesteros José del C., Battery Daniel, Barra Porfirio, Carcasson J., Castro, Canobra Pedro A., Caprile Victor, Dufil José L., Davis Thomas H., Delgado C. J. Floriudo, Dumont Alberto, Echeverría M. del R., Espos i Aguirre, Espinosa Abel, Espinosa Julio, Elizalde J. Julio, Fanndez R. Nicolas, Flores Francisco, Heiner Alberto, Iturra Cárlos, Jara José del R., Klein Juan, Leal Abdon, Leddy Enrique, Melis Misael, Morales Francisco J., Mendoza Ricardo, Mora José, Oñate José D., Ovalle V. Roberto, Orellana Manuel, Palma F. Felimon, Reices M., Rausch Agustin O., Roberts J. F., Ros Benjamin, Ruiz Juan F., Regra Jerman, Rios Alberto, Reyes Juan José, Sanhueza Manuel D., Schesmann Augusto, Soto José M., Pincheira Guillermo, Torres Manuel J., Troncoso Juan de D., Ugarte Teófilo.

SEÑORAS.—Antonia Silva, Adda G. Burch, Amelia Hopper, Beatriz Campos v. de R., Delfina A. de Bussi, Delfina Quezada, Elisa Finado de M. Emilia Rodríguez (2), Guadalupe Morales, Juana de Dios Medel, Luisa E. Angulta, María del R. Echeverría, María E. Soto, María Urrutia v. de U., María A. C. v. de O., Mercedes Paves, Mariana Carvajal de B., Marcelina Criscoto, Nicolasa Aguilera, Rosenda Merino, Sofía G. de Barmeister, Salomé Lobos, Señora Vasquez, Valentina Higuera.

Administracion de Correos

Horas de despacho

Para el norte, hasta Valparaiso, a las 7.30 A. M. diariamente.

Para Talcahuano, a las 6.30 i 9.30 A. M., 12.30 i 4 P. M.

Para la Frontera, a las 11.50 A. M. diariamente.

Para Penco i Tomé los días Mártes, Juéves, Sábado i Domingo a las 5.30 P. M.

Para Penco, Tomé, Ránquil, Rafael, Coelemu i Treguaco a las 7.30 P. M. los dias Lúnes Miércoles i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Laraquete, Arauco, Lebu i Cañete a las 9 P. M. todos los dias.

Para el norte, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves a las 7.30 A. M.

De Valparaiso al norte, hasta Arica, los Mártes i Viérnes a las 7.30 A. M.

Para la República Arjentina, via terrestre, Lúnes i Juéves a las 7.30 A. M.

Para el sur, hasta Puerto Montt, cada 8 días, segun aviso en los diarios.

Para el estranjero, via Magallanes, cada 15 dias, a las 8 A. M., segun aviso.

F. C. de Concepcion

A LOS RIOS DE CURANILAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 15 de Diciembre de 1896.

Trenes al Sur

ESTACIONES		TREN NÚMERO 3	5	9
Kilómetros		Misto A. M.	Misto A. M.	Misto P. M.
0 Concepcion	Sale	6.40	10.05	5.00
9 San Pedro	Sale	7.05	11.15	5.10
17 La Posada	Sale	7.20	10.45	5.40*2
28 Coronel	Sale	7.55*2	11.20	6.15
37 Lota	Sale	8.20	11.40	6.30
46 Laraquete	Sale	9.05	....	7.20
56 Carampangue	Sale	9.35		Llega 7.45
70 Colico	Sale	10.35		
79 Curanilahue	Llega	11.00		

Trenes al Norte

ESTACIONES		TREN NÚMERO [illegible]	[illegible]	8
Kilómetros		Misto A. M.	Misto P. M.	Misto P. M.
0 Curanilahue	Sale	....	....	1.40
12 Colico	Sale	....	....	2.30*1
22 Carampangue	Sale	6.05	....	2.50
42 Laraquete	Sale	6.35	....	4.0.
54 Lota	Sale	7.20	1.20	4.45
62 Coronel	Sale	7.55*2	1.55	5.20
74 La Posada	Sale	8.20	2.20	5.45*2
82 San Pedro	Sale	8.45	2.45	6.15
91 Concepcion	Llega	8.55	2.55	6.25

Ramal de Arauco

	A. M.	P. M.
0 Arauco sale	5.35	2.45
8 Carampangue llega	6.45	3.15
0 Id. sale	8.45	3.25
8 Arauco llega	10.05	3.35

El signo * indica cruzamiento de trenes.

ROBERTO HASCHKE

Arquitecto-Constructor.

Ofrece sus servicios profesionales para hacer toda clase de trabajos concernientes al ramo.

Oficina calle San Martin 21, casilla 411. [illegible]

TERMAS

DE

Vichí Quinamávida

(ESTACION LINARES)

Están a disposicion del público.

Ebbe Paulsen

4218 O 04

AJENTES DE "EL SUR"

FACULTADOS PARA RECIBIR

SUSCRICIONES I AVISOS

Arauco—P. Orthusteguy.
Ancud—Blas Ceron Diaz
Anjol—Lorenzo Oliva.
Bulnes—Rodolfo Gajardo.
Cabrero—Administrador de Correos.
Chillan—Librería Americana de Cárlos F. Lopez i Abraham Medina H.
Coelemu—Juan de Dios Sandoval.
Coronel—Remijio Castro A.
Contulmo—Flavio Bagual.
Collipulli—Administrador de Correos.
Coigüe—Administrador de Correos.
Cauquenes—Administrador de Correos.
Cañete—Administrador de Correos.
Dinquin—Administrador de Correos.
Ercilla—Abraham Sepúlveda.
Florida—Administrador de Correos.
Lautaro—M. Garrido.
Lebu—Bernardino Hermosilla.
Lota—Administrador de Correos.
Los Anjeles—Adolfo Puentes.
Linares—Alfredo Hasselau T.
Lumaco—Adolfo Eskuela.
Laja—Administrador de Correos.
Los Sauces—Administrador de Correos.
Mulchen—Manuel A. Carte R.
Minico—Administrador de Correos.
Molina—M. Garrido.
Nueva Imperial—Administrador de Correos.
Nacimiento—Ismael Jara.
Negrete—Ramon Maguna.
Osorno—J. Vicente Montecinos.
Pemuco—Administrador de Correos.
Parral—Juan N. Fuentes.
Penco—Francisco Geddes.
Porquenco—Horacio Godel.
Pilmaiquen—J. T. Toledo M.
Quirihue—Diego Campos G.
Quilleco—Administrador de Correos.
Quillota—Erasmo 2.° Jofré.
Rere—Wenceslao Carte.
Santiago—Librería del Mercurio.
Santa Bárbara—Eduardo Froslal.
San Rosendo—Administrador de Correos.
San José de Colico—Jerman Rivera.
San Cárlos—Manuel Rodríguez G.
Santa Fé—Administrador de Correos.
Santa Juana—Jerman Muñoz M.
Talcahuano—Rafael Correa P.
Traiguen—Aníbal Pinto Concha
Talca—Pedro N. Bravo.
Tomé—Pedro M. Gonzalez.
Tucapel—Administrador de Correos.
Temuco—Administrador de Correos.
Valparaiso—Almacen de Música de Cárlos F. Niemeyer.
Valdivia—Rafael A. Gonzalez.
Victoria—Fabio A. Vergara.
Yumbel—Arturo Fernandez.
Yungai—M. Zenobia Vargas Perez.

Se solicitan ajentes para otros puntos.

LINGOTES EN BARRAS

de 6, 9 i 12 puntos

Se vende en esta imprenta

a 80 cts. kilo

A LOS

Suscritores de EL SUR

Toda suscricion termina con el año.

Las suscriciones de fuera pueden comenzar en cualquier dia, pero deberán terminar precisamente en las fechas siguientes: 31 de Marzo, 30 de Junio, 30 de Setiembre i 31 de Diciembre.

Precios: 1 año 20 pesos.

Toda suscricion que no sea por año se cobra a razon de un peso al mes.

Fuera de Concepcion no se admiten suscriciones por ménos de seis meses.

Toda órden debe venir acompañada de su valor correspondiente; de lo contrario no se despachará. Las cartas se dan como no recibidas, i por consiguiente, no se contestan.

El suscritor que no desee seguir recibiendo el diario, no necesita avisarlo; bastará que no haya renovado su suscricion, para que no se le siga mandando.

Para cualquier negocio los interesados deben dirijirse a los Editores de *El Sur* o al Administrador, correo casilla 438, Concepcion.

HARINA LACTEA NESTLÉ

Alimento completo para los Niños

Se vende en todas las Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.—Por Mayor y [illegible]

TORO Y MARTINEZ

TALCAHUANO

Comisionistas i Ajentes de Aduana

Tienen constantemente en venta

Aceite de Ballena para minas i curtiembres

Aceite de Esperma para máquinas i lámparas

El mejor Lubricante

Y EL MAS ECONÓMICO

3334 P. P. 19 1 97

THE CHILE TELEPHONE Co. Ltd.

Comercio 54, altos — Casilla 126

CONCEPCION

Esta compañía se encarga de la construccion de lineas telefónicas particulares, instala i ofrece en venta a precios muy bajos. Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, pararrayos, [illegible] alambre de cobre forrado i galvanizado de todas dimensiones, aisladores de vidrio i de porcelana.

Recomendamos especialmente los pilas [illegible] sobre cualesquiera otras por su limpieza, comodidad i duracion; por su duracion aquí i su precio es de $ 2.40 cada una, completa.

Llamamos la atencion de los señores hacendados hácia las condiciones ventajosas con que podemos efectuar estas construcciones i las proporcionamos [illegible]

O P

Billetes Populares de Ahorro

DE LA

Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno por decretos de 4 de Enero de 1889, 12 de Setiembre de 1890 i 14 de Setiembre de 1895.

Capital Autorizado........... $ 400,000

Fondo de Reserva............ $ 15,000

JERENTE, **Julio Chaigneau**—Valparaiso.

Los Billetes Populares que emite la **Caja de Ahorros** es un medio de ahorro, sencillo i lucrativo que abre grandes facilidades para la economía, al pequeño i grande capital, al capitalista, al obrero, al soldado, al marino, a la mujer, al niño; a todos, en una palabra.

Dichos Billetes que son al portador, se amortizan con 3 $ por derecho de Emision i con una cuota mensual de 1 $ pagadera desde el momento de recibir el Billete. [illegible]

[illegible]

Los que se interesen, pueden dirijirse por mas datos al Jerente de la Sociedad, Valparaiso o a los Ajentes:

EN CONCEPCION, **E. Kronsberg**, Calle Comercio 53 C.

EN TALCAHUANO **Victor M. Sforzini**, Calle San Martin 14

3556 O P 19 8 97

INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Preservativa

La única que cura los flujos recientes o crónicos, sin el auxilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo. [illegible] París, en casa de J. FERRÉ, [illegible]

VINO AROUD con QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

[illegible]

EXÍJASE [illegible] AROUD

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

PASTILLAS y POLVOS

PATERSON

con BISMUTO y MAGNESIA

[illegible]

ENFERMEDADES DEL CÚTIS

VICIOS DE LA SANGRE

AFECCIONES SIFILÍTICAS

JARABE Y GRAJEAS Depurativos Iodurados del **Dr GIBERT**

(Preparados por BOUTIGNY-DUHAMEL)

PRESCRITOS EN TODAS PARTES POR LOS PRIMEROS MÉDICOS

Exigir las firmas (en tinta encarnada) del Dr GIBERT y de BOUTIGNY, el sello del Gobierno francés y el de la Union de los Fabricantes.

DESCONFIESE DE LAS IMITACIONES

JARABE de DIGITAL de LABÉLONYE

[illegible]

ERGOTINA y GRAGEAS de ERGOTINA de BONJEAN

[illegible]

Depósito general: LABÉLONYE, calle de Aboukir, 99, en Paris Y en las principales Farmacias de todos dominios.

PAPEL DE DIARIO

Tamaño de "El Sur"

SE VENDE A $ 4.80

AL CONTADO I SIN DESCUENTO

LA RESMA DE 500 HOJAS

Dirijirse a B. Santos

Casilla 439 Concepcion

FOLLETIN 41

LOS PIRATAS DEL SENA

POR

JAVIER DE MONTEPIN

El Ministro llamaba a Tancredo a Paris para un asunto urjente, i le señalaba una cita para el siguiente dia. La posicion oficial de nuestro héroe hacia de él un subordinado del Ministro.

El lúnes, por la mañana, partia para Paris, anunciando a Paulina que era mui probable que su ausencia durase tres dias.

Un instintivo terror se apoderó de la jóven cuando se hubo alejado su marido; recordó la siniestra noche que en aquel mismo castillo habia pasado algunos meses ántes, i un terror involuntario se apoderó de su espíritu. A fuerza de razonamientos, logró convencerse de que ese terror no tenia razon de ser, toda vez que las inmensas llanuras del Océano la separaban de Lescars, el único enemigo a quien podia temer. Poco a poco, la calma volvió a apoderarse de su sér, no contribuyendo poco a ello la presencia i alegria de Matilde.

Por la tarde se paseaba con lentitud por una de las alamedas que conducian a una colina inmediata, miéntras sus hijos jugaban en el parque con la señorita de Hérouville. Paulina los miraba desde el sitio en que se encontraba, i dulce sonrisa de satisfaccion se dibujaba en sus pálidos labios. De pronto oyó ruido de pasos de alguien que se acercaba; volvió la cabeza i vió a Jertrúdis que se dirijia a su encuentro con paso rápido i semblante a la vez asustado i misterioso:

—¿Qué ocurre, Jertrúdis?, preguntó la señora de Hérouville. ¿Por qué venís a buscarme aquí?

La camarera miró al rededor, temerosa de que otro que no fuera su señora oyera lo que la iba a decir i cuando se convenció de que estaban solas, dijo en voz baja i con acento misterioso:

—Una visita para la señora marquesa.

—¡Una visita!, repitió Paulina sorprendida.

—Sí, señora marquesa.

—¿Desde cuándo habeis adquirido la obligacion de anunciar las visitas?

—Señora marquesa, Laurent ha salido i el lacayo Champagne ha conducido a ese jentil hombre a las habitaciones de la señora para que yo la avisara.

—¡Ya sabeis que no recibo a nadie!

—Eso mismo he dicho a ese caballero, hasta he añadido que la señora habia salido; por desgracia, al llegar ese jentilhombre habia visto la señora en el parque, i como insistia para tener el honor de presentar sus respetos a la señora marquesa, he creido hacer bien en introducirle en el salon miéntras viniera a avisar a la señora.

—Habeis hecho mal, señorita. Repito que no recibo a nadie. I los, i procurad en adelante conformaros con mas exactitud a mis mandatos, porque en caso contrario, me veré precisada a privarme de vuestros servicios.

Jertrúdis escuchaba con la vista baja, pero estaba impregnada de desafío i permaneció parada i con los labios apretados.

—¿Qué esperais?, repuso Paulina, asombrada de aquella inmovilidad. ¿Qué haceis aquí?

—Espero a que la señora marquesa me diga de una manera concreta qué debo hacer, murmuró la camarera.

—¿No os lo he dicho ya por dos veces? Durante la ausencia del señor marques no recibo a nadie. Despedid, pues, al visitante.

Jertrúdis irguió la cabeza, mirando frente a su señora.

—Es que, señora marquesa, replicó subrayando cada una de sus palabras, creo que ese caballero no querrá marcharse.

—¡Habeis dicho que no querrá marcharse!, esclamó Paulina estupefacta.

—Así lo creo, señora marquesa.

—¿Estais loca, señorita? Un hombre bien educado, sea quien fuere, se apresurará a conformarse con la voluntad de una dama, en cuanto la conozca. ¡En caso contrario, ese visitante seria un grosero!

—¡Nada de eso! Es una persona mui fina, mui distinguida; solo que parece tiene que comunicar a la señora marquesa asuntos de la mayor importancia.

—¡Qué tiene que contarme cosas importantes!

—Eso me ha dado a entender, diciendo que por eso tiene tanto empeño en ver a la señora.

—¿Ese caballero tenia costumbre de visitarnos en Paris?

—Lo he visto hoi por primera vez.

—¿Le habeis preguntado cómo se llama?

—Ciertamente, señora. Pero dice que no tiene el honor de ser conocido de la señora.

—¿I os habeis creido que recibiré a un desconocido? ¡Vos estais demente!

—Ha añadido que se presentaba apadrinado por el nombre de uno de sus íntimos amigos, a quien la señora conoce perfectamente....

—¿Cómo se llama ese amigo?

—El señor vizconde de Cavaroc...

Si Jertrúdis habia contado con producir un gran efecto pronunciando ese nombre, quedó satisfecha. La señora de Hérouville vaciló, como herida en el corazon, i sus mejillas se tornaron tan blancas como las de una estatua de alabastro.

—¡Dios mio! ¡Dios mio!, esclamó la camarera con finjida emocion, ¡la señora vacila, la señora va a ser acometida de un síncope! Suplico a la señora se apoye en mí i que respire este pomo de sales...

I al decir esto Jertrúdis sacaba un pomo de su bolsillo i lo acercaba a las narices de Paulina. Instintivamente la marquesa comprendió que se hallaba en presencia de una criatura peligrosa i venenosa como un reptil asqueroso. Hizo un esfuerzo con el fin de sustraerse al contacto de aquella víbora, i ese acto de enerjía la devolvió el sentido mejor que las sales. Comprendió la urjencia de dominar su turbacion delante de una criada que no dejaria de comentarlo con malevolencia; i haciendo un violento esfuerzo logró apaciguar los fuertes latidos de su corazon para decir con calma relativa:

—Esto no es nada, me encuentro ya bien.

—Pero ese malestar puede manifestarse de nuevo.

—No lo creo.

—Si la señora marquesa quiere aceptar mi brazo, puedo dejarla sentada en ese banco rústico bajo sus tilos seculares.

—Es inútil, me siento perfectamente.

—Suplico a la señora crea que ¡estoi desesperada de haber sido la causa involuntaria... de esa caida.

—Tranquilizáos, en nada habéis influido en esa pasajera molestia.

—¡La señora marquesa me colma de alegria diciéndome eso! ¡Vuelvo al momento al castillo a decir a ese caballero que la señora está indispuesta, i que se incomode o nó, tendrá que marcharse!

I Jertrúdis dió media vuelta. Paulina la detuvo con un ademan imperioso, i con acento severo dijo:

—No seais tan oficiosa, señorita, id i decid a ese caballero que dentro de algunos minutos le recibiré.

—Puesto que la señora marquesa ha mudado de parecer, me apresuro a obedecer sus órdenes, dijo la camarera con tono que mas bien que respetuoso parecia impertinente.

I se alejó, murmurando entre dientes:

—¡Estaba segura de que concluiria así! Ya se vé que el vizconde de Cavaroc ejerce grande influencia sobre la marquesa, i la causa se adivina fácilmente. Despues de todo, ¿a mí qué se me importa! Eso es bueno para el señor marques.

Delante de Jertrúdis, Paulina habia hecho alarde de una valentía que le faltaba por completo. En cuanto se halló sola, la enerjía ficticia que la habia sostenido la abandonó i, por no desplomarse al suelo, tuvo que tomar asiento en el banco indicado por la camarera. Matilde reparó entónces en el abatimiento de su cuñada.

—¿Qué tienes, querida Paulina? esclamó atenta i cariñosa. ¿Te ha traido alguna mala nueva tu doncella?

La señora de Hérouville trató de sonreir para tranquilizar a la jóven, diciéndola que habia sido un malestar pasajero, pero que ya se sentia repuesta.

—Sin embargo, añadió, vuelvo al castillo para tomar un momento de descanso.

—Te acompañaré, dijo Paulina.

—Nó, querida, quédate aquí con los niños para que esté completamente tranquila, que luego volveré.

En cuanto Paulina llegó a su aposento, se refrescó el rostro con agua fresca, poniendo un lijero tinte de rojo en sus mejillas para disimular su palidez, i miéntras trataba de ese modo las angustias que la dominaban, se decia:

—¿No será esto una pesadilla? O es que las torturas que creia alejadas para siempre vuelven a empezar? ¿Quién será ese hombre que se sirve del nombre de Cavaroc como de un talisman, para obligarme a recibirle? El miserable de Lescars, ¿habrá vendido su secreto a algun amigo tan infame como él? ¡No obstante haberle pagado tan caro mi reposo! ¡Dios mio, puesto que soi esposa i madre, i que el amor de mi marido i el cariño de mis hijos me obligan a no disponer de mi existencia, tened compasion de mí, Dios mio!

Despues de este corto i doloroso monólogo, la señora de Hérouville atravesó la hilera de habitaciones que conducian al salon.

En la antesala encontró a Jertrúdis.

—He avisado a ese caballero que, aunque indispuesta, la señora le recibiría, murmuró la camarera al tiempo de abrir la puerta del salon.

La emocion nublaba la vista de la jóven, i durante un segundo solo distinguió una forma humana que se adelantaba presurosa a su encuentro inclinando exajeradamente la cabeza. El visitante quedó en esa postura mas tiempo de lo regular i, ántes de erguirse, murmuró en voz baja i mui de prisa:

—Observad, señora marquesa, i si esperimentais sorpresa no lo manifesteis con esclamaciones ruidosas, pues debo advertiros que detrás de las puertas hai oidos indiscretos.

Diciendo lo que precede, el jentilhombre levantó la cabeza i Paulina quedó muda, petrificada de asombro, porque despues de haber reconocido la voz, conocia el semblante: ¡Lescars! ¡Lescars, a quien creia en el confin del mundo, se hallaba enfrente de ella! La indignacion i la cólera reanimaron a la jóven como lo hubiera podido hacer el contacto de una pila *Volta*.

—¡Vos! balbuceó con voz apénas perceptible, ¡vos aquí!

—¡Yo mismo! contestó el baron saludando de nuevo. I creed, señora marquesa, que no me hago ninguna ilusion; sé perfectamente que no soi mui bienvenido a vuestra casa; así que reclamo un poco de indulgencia para mi audacia. ¿Qué queréis? ¡El hombre es egoista! La divisa del jénero humano en este pícaro mundo es esta. ¡*Cada uno para sí!* Ahora bien, en este momento, mis mas queridos intereses estan en juego, i mi porvenir entero dependerá de esta entrevista.

¡De modo que, repuso Paulina, una vez mas habéis abusado de mi confianza... una vez mas, despues de haberme despojado, habéis hecho un juego de vuestras promesas i juramentos.

—¿Qué quereis? ¡El hombre no es perfecto! Al prometerlo, contaba con cumplirlo, lo hacia de buena fé, os lo afirmo; las cosas no han salido como yo creia i debia esperar.